

La Fotografía

AÑO VIII

Madrid, Mayo de 1909.

NÚM. 92.

DIRECTOR:

Antonio Cánovas.



REDACTOR JEFE:

Gonzalo Belligero.

Crónica

LAS PLACAS EN COLOR

LA competencia comercial entablada entre los fabricantes, desde que una de las Casas productoras de placas fotográficas halló el medio industrial de poder obtener imágenes coloreadas por transparencia, ha motivado, como era de esperar, que ya no sea una sola, sino cuatro ó seis, las que han lanzado al mercado placas análogas, aplicando á su fabricación el mismo principio, y no es mucho predecir que dentro de poco apenas si habrá fábrica de importancia, que no cuente entre sus productos los de esa interesante especialidad de la fotografía.

No vamos á estudiar aquí el procedimiento de cada fabricante, y menos—¡Dios nos libre!—á querer dar la supremacía á unas sobre las otras, ya que basadas en la misma teoría, y diferenciándose poco en sus resultados, nada importa la marca al que quiera dedicarse á obtener positivas transparentes en color.

Lo principal, lo más interesante para todos, es el medio de trabajar con éxito y sin grandes complicaciones en esa novedad fotográfica, y aunque los perfeccionamientos llevados á

cabo en la fabricación de esas placas han simplificado mucho las múltiples y enojosas operaciones de laboratorio que antes exigían, todavía se encuentra el aficionado con que cada fabricante establece productos químicos distintos para la manipulación de las suyas, y esto origina el consiguiente trastorno en los pequeños laboratorios por la variedad de elementos con que hay que contar para seguir estrictamente los procedimientos que cada Casa recomienda para el tratamiento de las que fabrica.

Y á esto tienden estas líneas, á evitar que los aficionados dejen de ensayar la fotografía coloreada por suponerla con más dificultades de las que realmente presenta ó que se limiten á usar una marca de placas determinada por no gastar el tiempo y el dinero que exigiría la preparación de las distintas fórmulas indicadas por cada fabricante.

Hemos de hacer constar, en primer término (claro es que para los que lo ignoren), que siendo la emulsión que llevan esas placas la misma que la de las pancromáticas corrientes, la lógica dice que las preparaciones que empleábamos con éstas han de servir también para las primeras, y, por consiguiente, que si á pesar de las advertencias y consejos de los fabricantes cada aficionado ha usado siempre el revelador que su práctica le había hecho considerar preferible, puede hacer exactamente lo mismo cuando trate de desarrollar las placas en color, y así facilita su aprendizaje y llegará más pronto á obtener con ellas buenos resultados.

Dicho esto, claro es que cada cual podrá emplear la fórmula de su uso para la operación del revelado; pero como entre las infinitas conocidas las hay engorrosas de preparar y el procedimiento de que hablamos exige un baño nuevo para cada placa, obligando esto á hacer grandes cantidades de revelador, no estará de más que indiquemos uno que tenemos bien probado, y que á la sencillez de su preparación une considerable economía.

El que recomendamos es el amidol (ó diamidofenol) bisulfitado, que hemos aplicado con éxito á las placas autocromas y á las omnicores (únicas, que sepamos, ensayadas hasta

ahora en España), puesto que las reveladas por nosotros no desmerecen en absoluto de las remitidas como muestras por las mismas fábricas citadas.

La fórmula que empleamos es la siguiente:

Agua..	1.000 c. c.
Sulfito de sosa anhidro.	30 grs.
Bisulfito de sosa líquido.	10 c. c.
Amidol (ó diamidofenol).	5 grs.

Siendo, como es, conveniente no preparar las soluciones con amidol sino momentos antes de usarlas, porque se alteran pronto y pierden mucha energía, debe tenerse hecha previamente la de los dos productos que le anteceden en la fórmula, ya que así se conserva muy bien, y cuando llegue el caso de completarla para el uso inmediato, sólo hay que agregar el reductor.

Puesta la placa en el revelador con las precauciones recomendadas, es decir, en la obscuridad, ó estando lejos y de espaldas á la luz roja ó verde que se tenga en el laboratorio, se deja pasar un minuto para que las propiedades del baño hayan hecho perder á la emulsión su autocromatismo, y desde ese momento ya no hay riesgo en acercarse de vez en cuando á la linterna para examinar por reflexión el estado de la imagen que se desarrolla hasta que adquiera la debida intensidad, no debiendo olvidarse que el amidol exige revelar á fondo.

Inútil parece advertir que si se somete la placa á los efectos de la luz roja ó verde demasiado tiempo, puede velarse, como se velan en iguales condiciones las extrarrápidas, y por tanto, que es preferible repetir cuanto sea preciso el examen ligero de la acción del revelador que tener la placa expuesta con exceso á la influencia de la luz.

Como puede ocurrir que no se haya acertado en la exposición, y que la placa esté pasada ó falta, es bueno tener prevenidas, para remediar en lo posible los errores de la iluminación, dos soluciones de bromuro de potasio y de sulfito de sosa anhidro, ambas al 10 por 100, para añadirlas al baño en la proporción conveniente, según los casos, á fin de que, retardados y aminorados los efectos del reductor por el bromuro ó aumen-

tada su energía por el sulfito, pueda hacerse aprovechable una imagen defectuosa; si bien no hemos de negar que estos remedios no llegan nunca á producir los resultados que en las placas ordinarias, porque sus efectos en la transparencia de las variadas gradaciones de las imágenes, si no revisten gran importancia en las últimas para la tirada de positivas, ejercen una influencia nociva en las que nos ocupan, que han de verse al trasluz, y es fácil comprenderlo sabiendo que de la mayor ó menor opacidad de las distintas partes de la imagen depende también la mayor ó menor pureza y brillantez con que han de observarse luego sus colores por transparencia.

Quiere esto decir que esas placas exigen, como ninguna otra, un gran acierto en la exposición si se pretende llegar á reproducir con la posible exactitud los colores del natural; y que lo que queda expuesto acerca de la relativa ineficacia de los medios comunes de laboratorio en el revelado, tiene aplicación para las operaciones ulteriores de reforzar y rebajar, cuyos resultados son, desgraciadamente, muy deficientes en las placas en color.

Establecido, pues, que con el baño de amidol bisulfitado se facilita su manejo, y que puede usarse indistintamente para las dos marcas que hemos mencionado, sólo nos resta recomendar á los aficionados que para la inversión de la imagen negativa en positiva empleen siempre, y sobre todo en esta época de calor, la fórmula de bicromato de potasa y ácido sulfúrico indicada en el procedimiento de las omnicolor: pues, aparte de que la operación se realiza tan fácilmente como con la de permanganato de potasa, aquélla tiene sobre ésta la imponderable ventaja de que curte la gelatina y evita su desprendimiento del cristal.

No dudamos que, después de leídas estas instrucciones, habrá menos reacios á ensayar el novísimo é interesante procedimiento fotográfico, dado que usando las fórmulas indicadas, puede compararse por su sencillez con el que venimos aplicando de antiguo para las placas en negro.

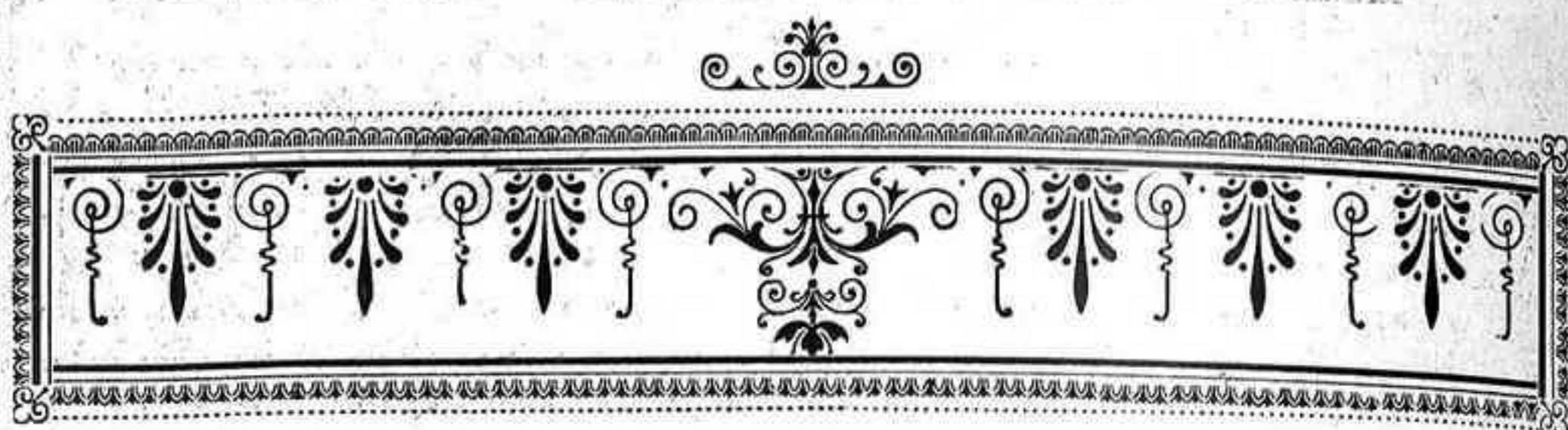
M. CÁNOVAS.



EL EXCMO. SR. MARQUÉS DE SANTILLANA

Kâulak.

De quien los fotógrafos esperan el beneficio de tener pronto agua abundante y barata



La Exposición de Dresde.

HABÍANME hablado de esta Exposición del arte fotográfico que actualmente se celebra en Dresde, y en vez de dirigirme directamente de Viena á París, resolví hacer el viaje por Berlín, á fin de detenerme unas cuantas horas en la linda capital de Sajonia..... y dar un vistazo por Berlín. ¡Berlín! Cuantas más capitales europeas va conociendo el cronista, más ama y más admira la capital germana, grandiosa, alegre, limpia y coqueta.

El cronista, pues, detúvose en Dresde para ver la Exposición, y recorriendo las salas elegantes ha pensado repetidas veces en el exquisito artista que en Madrid conocemos con el seudónimo de *Kâulak* y que tan entusiasta es de este país maravilloso. ¡Si el amigo *Kâulak* pudiera hacer una escapada, cómo se recrearía en esta Exposición de Dresde, él, que al regresar de Berlín, después de haber visitado los principales talleres fotográficos de la capital alemana, volvía maravillado!

Pues aún hay algo mejor que aquello, y en la Exposición de Dresde lo ha demostrado un grupo de fotógrafos de Leipzig, indudablemente artistas consumados que exhiben prodigios, verdaderamente prodigios fotográficos.

Sí, amigo *Kâulak*..... Hoy le he recordado á usted, y hubiera querido verle aquí, porque usted habría disfrutado aún más que yo, puesto que para usted, maestro admirable, éste es un arte que no tiene secretos.

*
* *

La Policía imperial ha contribuído á la mayor brillantez de

la Exposición de Dresde enviando sus archivos fotográficos, curiosas colecciones de bandidos célebres, de malhechores y rateros.

Porque la Policía alemana viene desde hace largo tiempo aplicando todos los recursos de la fotografía á sus investigaciones, y los agentes encargados de esta sección poseen aparatos de todas clases. Así, vemos aquí fotografiados los innumerables útiles de que se sirven los ladrones para llevar á cabo sus delitos: escalas, cortafíos, limas, picos..... El paraguas que usan en los escalos cuando tienen que abrir un boquete para pasar de una habitación á otra..... El paraguas sirve para introducirle por el boquete, le abren después y depositan en él todos los útiles, dejándole caer cuidadosamente para no hacer ruido.

Estos policías alemanes tienen las famosas máquinas fotográficas *de botón*. Una de éstas es la que, según se afirma, llevaba el Kaiser sujeta á uno de los botones de la guerrera cuando visitó las fortificaciones de Gibraltar, y con ellas se hartó de sacar fotografías en las mismas narices de los oficiales ingleses que le acompañaban.

Con estas máquinas los policías alemanes suelen pasearse entre la multitud los días de festejos ó ceremonias solemnes, cuando la muchedumbre se aglomera en determinados lugares, ofreciendo ancho campo á los rateros. Con estas máquinas asisten á las carreras de caballos los policías, confundiéndose con el público y paseando de un lado á otro con aire distraído. Si observan que un ratero se dispone á apoderarse del reloj ó la cartera de un transeunte, le siguen, le espían, y en el momento en que el objeto cambia de dueño, ¡zas!, la maquina funciona. De nada sirve que el ratero luego, al verse cogido, arroje lejos la alhaja ó la pase á un cómplice. Allí está la positiva, prueba irrefutable, y allí se ve al culpable, bien con los dedos en el bolsillo, bien con el objeto robado en la mano. ¡No hay modo de negar!

De igual manera en las carreras de caballos los *bookmakers* se ven constantemente amenazados por la maquinita *de botón*, que los persigue á distancia, cogiéndoles en el momento en que toman el dinero para las apuestas.

Poseen también los policías alemanes estas otras máquinas fotográficas para reproducir los objetos y las personas que están á sus espaldas; de manera que de nada le sirve al ratero confiarse mientras ve á pocos pasos de distancia á un señor que se halla

vuelto de espaldas, porque aquel señor, que parece distraído, está justamente enfocándole y esperando

Es curiosa, muy curiosa, esta colección de fotografías enviada á la Exposición de Dresde por la Policía alemana y prueba los magníficos resultados que la aplicación del aparato fotográfico ha dado en la práctica. La gente maleante tiene que andar con cien ojos porque siempre cree estar viendo suspendido sobre sus cabezas el *kodak* odiado.

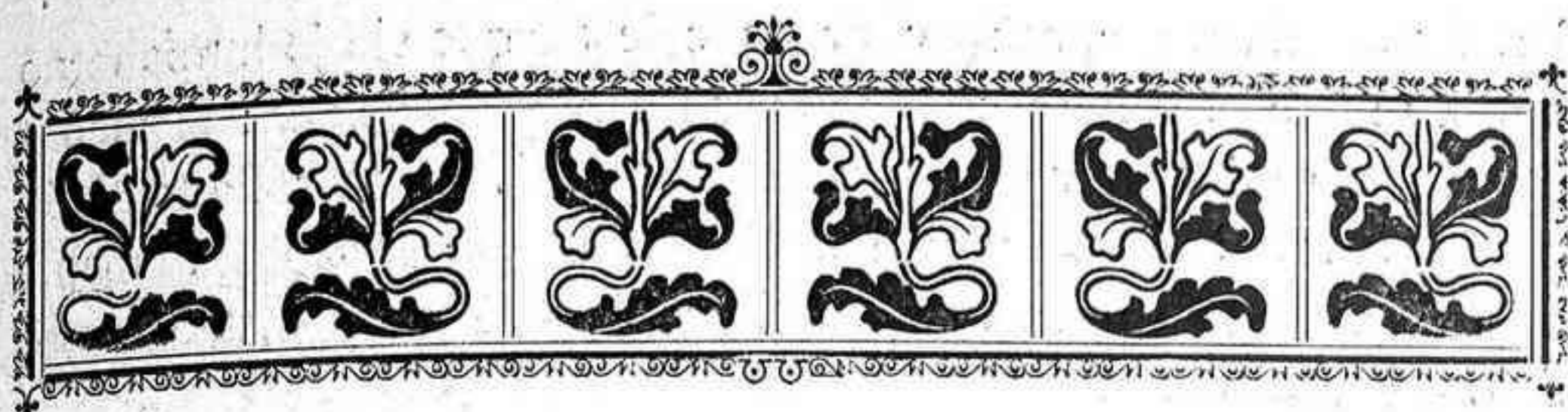
Entrando en la tierra alemana, todo, hasta el detalle más insignificante, nos demuestra la extraordinaria fuerza de voluntad de estas gentes, su laboriosidad, su amor al trabajo. Dresde es una ciudad de ricos, y, sin embargo, los ricos trabajan, porque..... no sabrían permanecer ociosos y se aburrirían muchísimo. Por eso, á pesar de los impuestos que todos los años llueven sobre el contribuyente alemán, Alemania es cada día más rica, su producción es mayor, su comercio más floreciente. Todo esta organizado con una seriedad que infunde respeto, y hasta estos policías panzudos, que parecen plantados en el centro de las calles, no nos hacen reir..... Quizá porque tenemos miedo á la máquina fotográfica que nos va á sorprender un gesto cualquiera de burla..... y nos va á costar cien marcos de multa.

JOSÉ JUAN CADENAS.

Dresde, Mayo.

(Del A. B. C).





Congreso fotográfico para el mapa del cielo.



En 19 de Abril último ha quedado abierto en París el sexto Congreso de la carta fotográfica del cielo, que tendrá reunidos durante ocho días á los astrónomos delegados de diez y

ocho Observatorios franceses y de otros países, asociados á esa obra grandiosa é internacional.

Se trata, como ya puede suponerse, de fotografiar el firmamento entero y de construir por medio solamente de la fotografía, y sustituyendo la placa sensible al ojo humano, una carta celeste que comprenda todas las estrellas, hasta la decimacuarta magnitud inclusive, lo cual representa un total superior á treinta millones de astros, y un Catálogo demostrado de las coordenadas de cerca de tres mil estrellas. Este monumento de la Astronomía moderna ofrecerá los cielos con el aspecto del firmamento, tal y como se presentan en la actualidad á los ojos de los habitantes de la Tierra; y si alguna de las estrellas registradas por la fotografía desapareciese en el porvenir, su imagen subsistiría para siempre sobre la gran carta sideral que se está preparando en este momento. Además el examen minucioso de los clichés destinados á ella, conducirá sin duda alguna á importantes descubrimientos.

La fotografía nos enseña cuerpos celestes que el ojo humano no había tenido la penetración de descubrir antes de ella: pequeños planetas, satélites, cometas y nebulosas. La fotografía también nos ha revelado la existencia de astros que eran absolutamente invisibles hasta con la ayuda de los más poderosos instrumentos de óptica.

¿Qué nos reservará todavía esta vasta aspiración fotográfica del cielo? ¿Habrá planetas más lejanos que Neptuno? ¿Habrá otros soles y otros mundos desconocidos? ¿Podremos deducir alguna revelación sobre la verdadera constitución del Universo? ¡Quién sabe!

* * *

¡Tanto es lo que la ciencia astronómica espera hoy de la fotografía!

Espera de ella el descubrimiento de nuevos horizontes y la preparación de brillantes conquistas.

Apenas se inventó la maravillosa creación de Niepce y de Daguerre, los astrónomos comprendieron las ventajas que se reportarían de aplicar la fotografía al estudio del cielo, y después de algunos tímidos ensayos sobre el sol, la luna y los planetas, hubieron de emplear las cartas del cielo, para franquear los límites del sistema solar y dirigir el aparato fotográfico sobre los astros más lejanos.

Los resultados más espléndidos vinieron pronto á recompensar el celo de los astrónomos. Sobre espacios estrellados en que el ojo, armado del mejor telescopio no podía distinguir más que una abundante polvareda iluminosa, un confuso agrupamiento de estrellas diminutas, la fotografía repasando uno por uno estos innumerables astros refulgentes, cada uno de los cuales es un sol, grababa con absoluta limpieza y de una manera indestructible su imagen sobre la placa; y así cada estrella venía ella misma á hacer constar en la placa su posición en el espacio, no dejando al observador otra labor que la de vigilar y discutir el trabajo instantáneamente ejecutado por la luz.

En vista de los resultados extraordinarios que ha obtenido la fotografía con relación á la ciencia astronómica, el Observatorio de París tomó iniciativas para llegar á un acuerdo internacional de diez y ocho observatorios repartidos en toda la redondez de la Tierra, con el objeto de construir una carta fotográfica del cielo y

al mismo tiempo un Catálogo estelar que supere en extensión y exactitud á todo cuanto se ha hecho hasta el día.

Se reunió el primer Congreso en el Observatorio de París, en el mes de Abril del 87, habiendo treinta y siete astrónomos extranjeros, representando á quince nacionalidades diferentes.

Así se discutieron todos los detalles del programa que habían de seguir; para conducir á buen término tan brillante trabajo cada astrónomo recibió su parte é inmediatamente todos se pusieron á la hora.

*
*
*

El instrumento adoptado por unanimidad por todos los observatorios comprometidos á reunir la brillante cosecha de estrellas que el mapa va á representar, se compone de dos lentes ecuatoriales yustapuestas y encerradas en un tubo metálico. Una de ellas está dedicada exclusivamente á la fotografía y posee un objetivo de treinta y tres centímetros de diámetro. La otra de veinticuatro centímetros de abertura, sirve para enfocar las estrellas y para no perderlas de vista mientras que dura su exposición. Cada uno de los diez y ocho instrumentos con su instalación, ha costado sesenta mil francos. Las placas todas iguales miden diez y seis centímetros de lado y se necesitarán diez mil próximamente para construir un mapa y otras tantas para organizar el Catálogo.

Supongamos que cada uno de estos clichés abarque dos grados cuadrados sobre el cielo y algunas regiones celestes están tan espléndidamente pobladas de soles, que se cuentan en ellas hasta seis mil estrellas y aún más, que por consiguiente van á quedar impresas en una sola de estas pequeñas placas; es decir, que cada uno de los clichés va á encerrar en su reducido espacio, mucho más que la mirada penetrante pueda distinguir á simple vista en el firmamento entero. Uniendo todos estos clichés, se formaría una esfera de veintiún metros de circunferencia.

Una obra tan colosal y á la vez tan delicada, no se realiza sin tener que vencer grandes dificultades. Precisa ante todo elegir las noches en que la transparencia del aire es favorable y las horas de visibilidad de los diversos rincones del cielo, en la inteligencia de que la atmósfera tan frecuentemente turbada, opone un formidable obstáculo á las voluntades más resueltas.

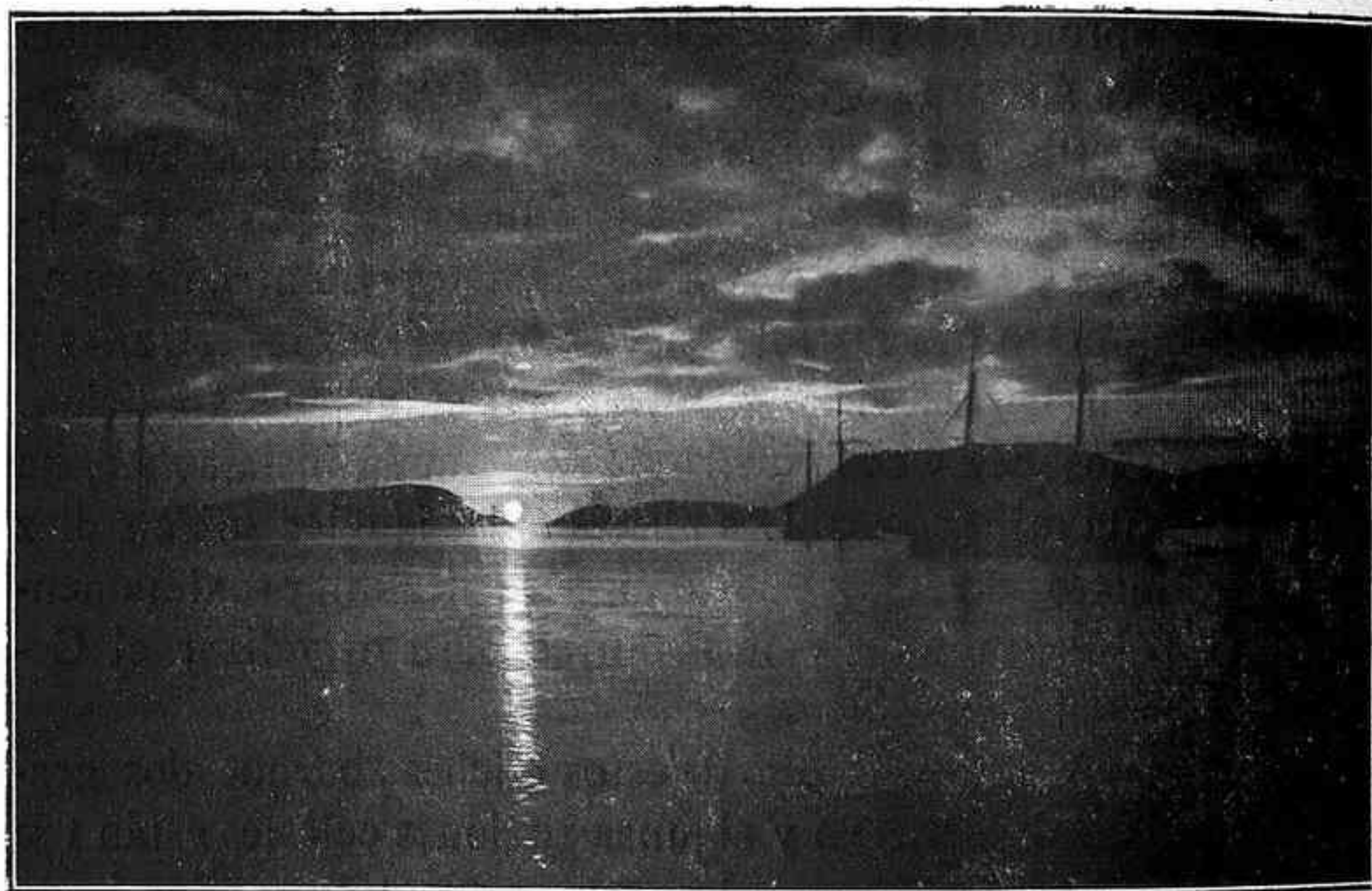
Después que se han obtenido los clichés, precisa hacerlos

inalterables, estudiarlos, repasarlos, medirlos y clasificarlos; según que se destinen al mapa ó al Catalógo.

Precisa también reproducir los clichés sobre papel, por el procedimiento del heliograbado.

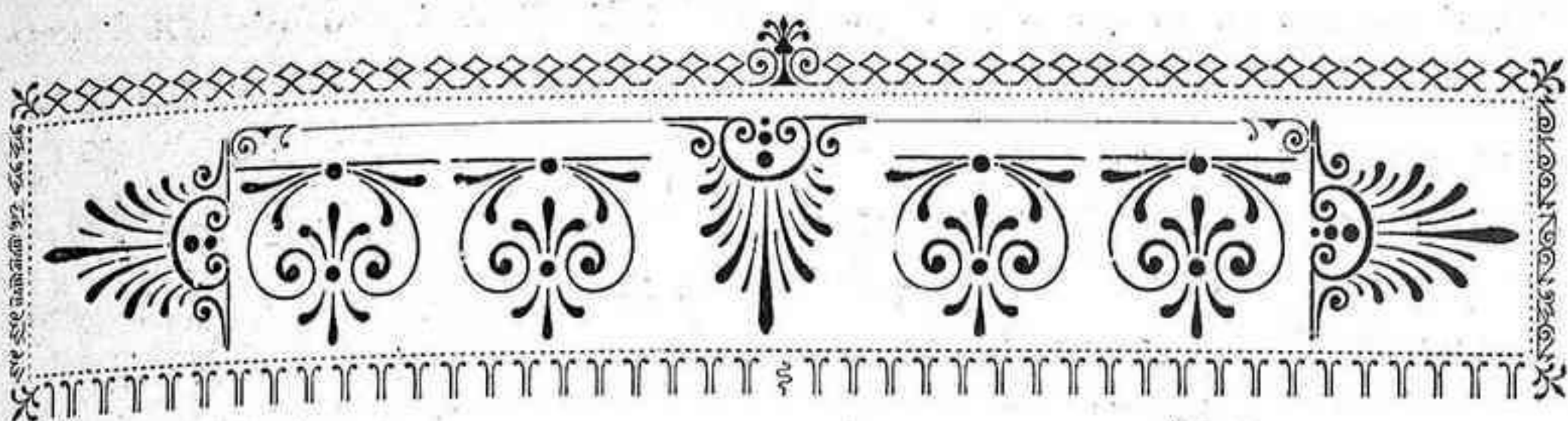
Durante mucho tiempo, los astrónomos se han detenido al llegar á esta etapa de sus trabajos, por la casi imposibilidad de obtener imágenes limpias de las estrellas, que por su lejanía aparecen débiles, impresión que se comprueba por la pureza inevitable de la emulsión fotográfica ó del papel.

¡Cuán vastos y cuán diversos son los servicios que la fotografía presta á las ciencias y á las artes!



SALIDA DE SOL

M. González.



El Concurso de fotografía de Gijón.

EN nuestro número anterior publicamos, ya á última hora, la noticia que hubo de transmitirnos antes que nadie, referente al concurso mencionado, nuestro querido amigo el insigne artista D. Gerardo Bustillo, y aún tuvimos tiempo para incluir en cada uno de los ejemplares de LA FOTOGRAFÍA otro con las bases á que el Concurso en cuestión ha de sujetarse.

Sólo aplausos merece la generosa iniciativa adoptada por la Comisión ejecutiva de festejos de Gijón; aplausos que han de redoblar por cuantos tienen afición á la fotografía, al ver de qué manera tan admirable y tan completa se han redactado las bases del Reglamento.

No hace falta ser un lince para comprender que las personas encargadas de la redacción de esas bases son muy duchas en cuestiones de esa especie.

A la Comisión, pues, y á las personas en que la Comisión delegara el trabajo de puntualizar los detalles del Concurso, el más entusiasta parabien de LA FOTOGRAFÍA. Cuenten todos incondicionalmente con nuestra entusiasta adhesión. Estamos á su disposición para publicar cuanto al Concurso se refiera, en la inteligencia de que los honrados y los agradecidos somos nosotros.

No hemos de puntualizar todos los artículos del Reglamento, aunque todos nos parecen muy bien; pero sí hemos de llamar la atención de los lectores y de los aficionados á la fotografía en general sobre algunos puntos verdaderamente inspirados.

La idea de separar la Exposición en dos grupos: uno para las obras fotográficas de todos los profesionales y aficionados de España y otro para los de Gijón, es admirable. Así nadie podrá decir que los de Gijón buscan el triunfo para dentro de casa. Y por si algo faltase para desva-

necer la menor sospecha, véase cómo se concede un diploma único de honor y mil pesetas al autor de la colección de fotografías que más llamen la atención del Jurado en el grupo de los fotógrafos de fuera de Gijón; y como al diploma único de honor que á los fotógrafos de Gijón se ofrece no acompañan sino 150 pesetas.

Así se hacen las cosas y eso es mostrar generosidad y acierto.

La condición sexta de que no puede declararse desierto ningún premio, es una bien pensada garantía que á todos los concursantes se ofrece, y así todos irán con la seguridad de que no porque el número de expositores sea escaso se va á regatear ninguna recompensa, ó, lo que es lo mismo: que si un sólo fotógrafo acude al Concurso (al menos así lo traducimos nosotros), ese obtendrá el diploma único de honor y un premio de mil pesetas.

Otra regla muy loable es la de que se devuelvan todas las fotografías á sus autores, pues así no dejarán de acudir al Concurso los fotógrafos que no quieran desprenderse de ellas.

Tenemos, además, las mejores y más auténticas noticias respecto de la imparcialidad é inteligencia que adornan á todos los individuos del Jurado.

Por lo pronto, LA FOTOGRAFÍA se honra con la amistad del insigne aficionado, D. Gerardo Bustillo, que probablemente habrá sido el alma de la idea, y del ilustre profesional, D. Julio Peinado, de cuyos conocimientos fotográficos y comprobada rectitud, cabe mucho que esperar.

En resumen: que el Concurso de Gijón promete ser un acontecimiento fotográfico, y por de pronto merece serlo, por el talento y esplendor con que se hace la convocatoria.

Que así suceda, desea muy sinceramente LA FOTOGRAFÍA.

* * *

Nos consideraremos honrados aclarando cualquier duda que nuestros lectores tengan respecto de las bases repartidas en nuestro número anterior.





D. SANTIAGO ALHASSA

Kâulak.

UN BENEMÉRITO DE LA AFICIÓN

LA enérgica campaña emprendida en el *Heraldo de Madrid* por el distinguido aficionado y querido amigo nuestro D. Santiago Alhassa, para conseguir que cesara el escándalo de que los artículos de fotografía satisficieran los derechos arancelarios establecidos para los de óptica, [cuando en el propio arancel tenían su

clasificación bien definida, ha sido premiada con el éxito más completo, pues, gracias á ella, la Dirección de Aduanas se ha decidido á despachar la instancia que el gremio de comerciantes de fotografía le había dirigido con la misma pretensión *hacia más de un año*, y ha declarado, como era justo, que las máquinas fotográficas y los aparatos accesorios de la fotografía, sólo deben pagar los derechos de tres pesetas oro el kilo, según claramente está fijado en el arancel, en vez de las diez pesetas oro que venían exigiéndose indebidamente sobre los mismos, considerándolos como artículos de óptica.

Esta justa resolución, que no por lo tardía honra menos al Centro que la dictó, por venir á demostrar el espíritu de justicia con que atiende las reclamaciones que se le dirigen cuando están bien fundadas, es de extraordinaria trascendencia para los profesionales, los aficionados y el comercio, ya que con el régimen anterior, para adquirir, por ejemplo, una linterna de proyección, una ampliadora, una máquina de taller ó un estereóscopo grande, era menester desprenderse de sumas que, á veces, excedían del duplo y hasta del triplo del valor del aparato, con lo que había disminuido en grande escala la importación de los que quedan citados y otros análogos, necesarios como es sabido para muchas aplicaciones de la fotografía.

Ese éxito periodístico que nadie puede discutirle al amigo Alhassa, que llegó en sus gestiones hasta pedir y lograr una entrevista con el Ministro de Hacienda para que le apoyara en su empeño, como lo ha hecho, es digno del agradecimiento de todos, chicos y grandes, cuantos nos dedicamos á la fotografía, pero muy especialmente el comercio, cuyos intereses ha defendido con tan noble afán y acierto el simpático redactor del *Heraldo*.

Por nuestra parte reciba el Sr. Alhassa la felicitación más sincera y la seguridad de que nuestros bolsillos no olvidarán el beneficio que le deberán en lo sucesivo.





Una exposición de retratos de niños
convocada por el Círculo de Bellas Artes
de Madrid y en la que se admitirán fotografías.

AL fin!—y ya era tiempo,—hemos tenido el gusto de ver, en un Reglamento de Exposición de Bellas Artes, consignado el derecho de los fotógrafos á acudir á ella con sus obras.

Nuestros plácemes al Círculo de Bellas Artes de Madrid, que ha sido el primero en romper el hielo, y hacemos votos porque cunda el ejemplo y que en sucesivas exposiciones se admitan también las obras artísticas que se produzcan por medio de la fotografía.

Ahora bien: sin que esto sea mirar el diente á caballo regalado ni poner defectos á los que por primera vez dan la alternativa artística á los fotógrafos, permítasenos consignar algunas observaciones que nos sugiere la lectura del Reglamento.

Dice éste así: «Exposición de retratos de niños.—Madrid, Julio, 1909.—Reglamento.—Artículo 1.º—La Exposición se celebrará en el Palacio del Círculo (Parque de Madrid), inaugurándose el día 10 de Julio.—Art. 2.º—Tendrá carácter histórico, y, por lo tanto, podrán ser expuestos en ella, tanto retratos antiguos como modernos, sean éstos presentados por sus autores ó por sus propietarios.—Art. 3.º—El plazo para el envío de Boletines de inscripción terminará el día 25 de Junio, y desde esta fecha empezará la admisión de las obras, debiendo éstas quedar entregadas dentro del plazo improrrogable del 5 de Julio.—Art. 4.º—Los Socios Propietarios y Correspondientes gozarán de iguales beneficios que los que se les conceden en el art. 9.º del Reglamento de la primera Exposición de Primavera.—Art. 5.º—La Exposición será

clausurada el día 31 del mismo mes de Julio y los expositores retirarán sus obras en el término de cinco días, transcurridos los cuales no responderá el Círculo de su custodia.— Art. 6.º.— Un jurado de admisión, formado por tres artistas que el Círculo designará entre los que se dedican á la especialidad del retrato, elegirá entre los presentados, tanto antiguos como modernos, aquellos que por su mérito sean dignos de figurar en la Exposición, debiendo los autores ó propietarios de los que no hayan sido admitidos retirarlos en el término de cinco días, á contar desde el de su inauguración.— Art. 7.º.— El Círculo no responde de averías, en caso de fuerza mayor, ni asegura los riesgos en las expediciones.— Artículo adicional.— *Además de los retratos que figuran en la Exposición en las tres Secciones de Pintura, Escultura y Grabado, se admitirán en fotografías, de carácter artístico, para cuya Sección se destinará una Sala especial.*— Madrid, 8 Abril 1909.— El Presidente de la Comisión organizadora, César Silió.— El Secretario, Salvador Viniegra.

Repetimos que nos parece bien; pero ¿por qué la concesión á los fotógrafos se ha de hacer en el último artículo, que además de último tiene el carácter de adicional? ¿Será que sólo á título de *últimos* somos admisibles los fotógrafos? ¿Será que ha habido lucha para acordarnos esa tardía y mermada distinción?

Y no para en esto nuestro descontento. Se dice en el Reglamento que las fotografías serán destinadas á un salón especial. Si con ello se quiere expresar que va á haber separación entre los cuadros, las esculturas y las fotografías, nos parece muy bien; pero si lo que se persigue es relegar á segundo término, á una situación depresiva, algo así como la sala del crimen de nuestras exposiciones oficiales, las obras de los fotógrafos, entonces protestamos del desaire, asegurando que los fotógrafos artistas del día no lo merecen.

Pero el error fundamental de esta Exposición, que bajo tantos puntos de vista nos parece bien, es el no ofrecer ni la más insignificante recompensa á los expositores que á ella concurran.

¿Qué incentivo van á tener pintores, escultores y fotógrafos para molestarse en enviar obras al Retiro, nada menos que en el mes de Julio (con la fresca), sin otro estímulo que el de que muy de mañana ó al caer la tarde recorramos la Exposición los veinte ó treinta madrileños que no podemos salir de Madrid en el verano?

Sabemos de muchos fotógrafos que al preguntarles si van á aportar obras al Concurso del Retiro han contestado: y ¿para qué? ¿Qué voy ganando yo en ello?

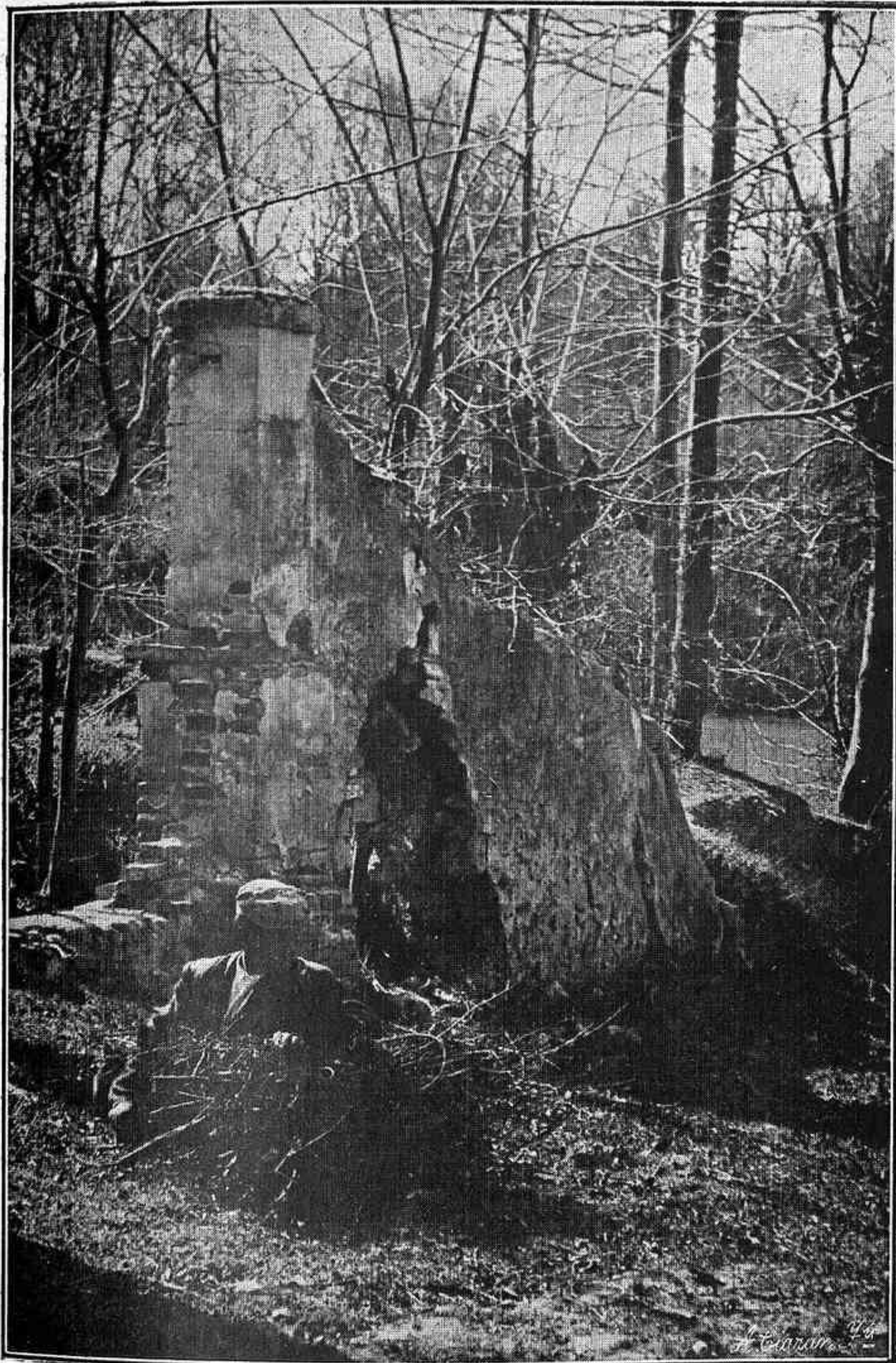
*
* *

Esta es ocasión de repetir que los fotógrafos establecidos ó que ejercen la fotografía por industria no necesitan acudir á exposiciones, teniendo permanentemente una con lo más escogido de sus obras en el mismo portal de sus casas.

¿Es que los fotógrafos, por el hecho de figurar en tal ó cual parte, van á ganar más y mejor clientela?

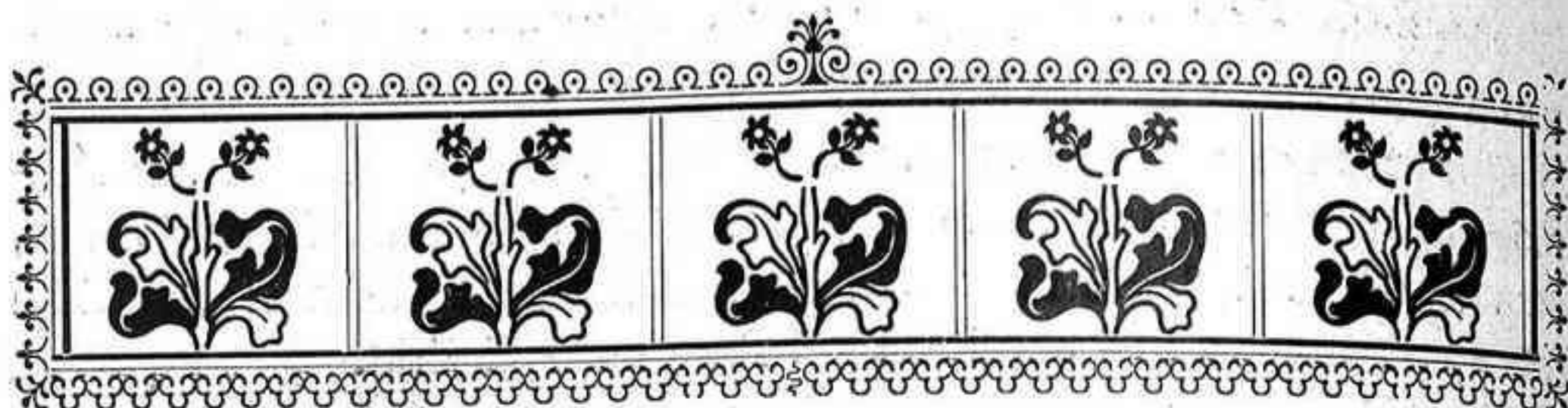
Por esas razones y otras muchas que sería prolijo enumerar, nos parece que serán muy pocos los fotógrafos profesionales ó aficionados que, atendiendo á la galante invitación del Círculo de Bellas Artes, remitan retratos de niños á la Exposición del Parque de Madrid.

Y conste que celebraríamos mucho equivocarnos.



UN DESCANSO

Ramón González.



CRÓNICAS MADRILEÑAS

Los retratos de "Kâulak".

EN las fiestas que se han sucedido en esta brillante temporada, hemos hablado á muchas de las extranjeras distinguidas que nos han visitado en estos hermosos días de primavera.

En su opinión, España progresa sensiblemente. En Madrid, como en otras capitales, han advertido positivos adelantos en artes y en industrias. Ciertó que en algunas cosas nos falta mucho camino que andar; pero en otras nada tiene que envidiar Madrid al extranjero.

Así ocurre, por ejemplo, con la fotografía, arte en el cual no nos aventajan ya los más renombrados fotógrafos de Europa. Aquellos extranjeros que han apreciado el primor y la elegancia de los trabajos de Boissonnas, Otto y Stettbing, en París; de Hugues y Bassano, en Londres, y de Durkoop, en Berlín, al admirar aquí los retratos de *Kâulak*, nuestro gran artista fotógrafo, no apreciaron diferencia en desventaja para Madrid. Por el contrario, los han reputado de superiores en muchos casos.

Esta observación, muy halagüena, sin duda, que en labios de extranjeros alcanza mayor autoridad, hemos podido hacerla nosotros mismos. Examinando las fotografías que publican famosas Revistas como *The King*, de Londres, y *Les Arts y Les Modes*, de París, y comparándolas con las bellas y elegantes fotografías de *Kâulak*, se aprecia en éstas indiscutible superioridad.

Kaulak, aficionado ayer, fotógrafo profesional hoy, es el artista del retrato. En sus obras puede apreciarse la verdad, la elegancia, el arte. Ya es la actitud artística y original, sin nada de artificio ni violencia; ya es la gracia, el gesto bello, el pliegue elegante, el primor en todos los detalles.

Su exposición de la calle de Alcalá, á todas horas frecuentada, donde se escuchan los más lisonjeros juicios para el artista, es una verdadera exposición de belleza y de arte. Allí los retratos de las damas aristocráticas más bellas y elegantes; allí las primeras figuras de la vida social y política. La galería de bellezas, á cuyo frente figura nuestra hermosa Soberana, es realmente espléndida.

Y es que *Kaulak*, fotógrafo predilecto de las señoras, es un artista que no se satisface con lo que hace y sabe, sino que estudia y trabaja sin descanso, aportando á su taller y á su estudio todos los adelantos, y ensayando los procedimientos más nuevos. Ahora, por ejemplo, ensaya con gran acierto la fotografía en colores, aunque en esta especialidad hay todavía algún camino que andar.

De este modo es como *Kaulak* ha llegado á la perfección, lo cual se aprecia principalmente en los salones aristocráticos.



RETRATO

Kaulak.

En todos ellos se admiran hermosos retratos y fotografías diversas, y la firma que llevan al pie se aprecia y se cotiza con la estimación que merecen los verdaderos artistas.

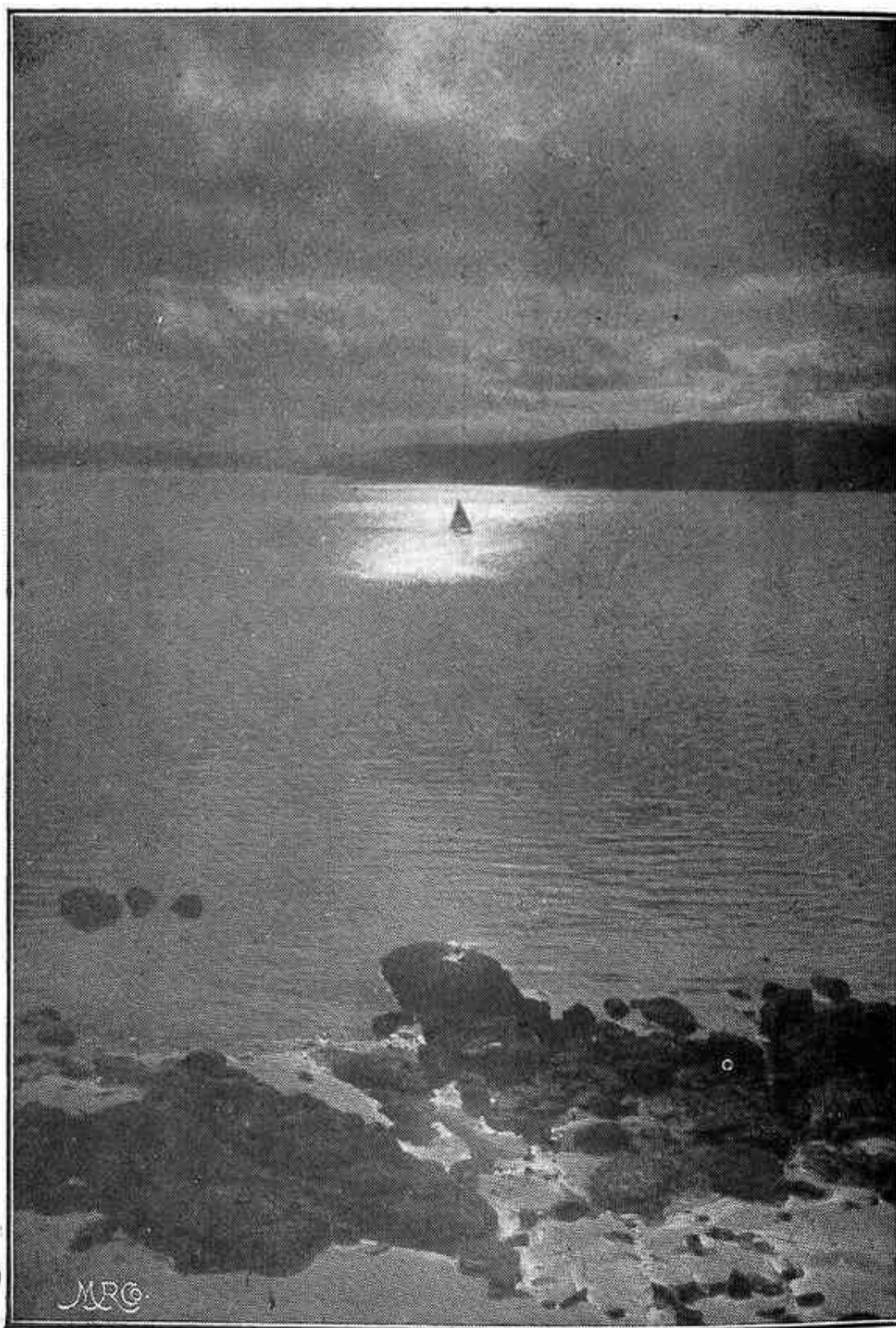
Poseer un buen retrato no es bastante. Es necesario que el retrato sea de *Kâulak*, porque esta firma es el marchamo de un arte prestigioso.

Una conocida señora ha dado á *Kâulak* un nombre, que en justicia le corresponde:

—Es—ha dicho—el Reynolds de la fotografía.

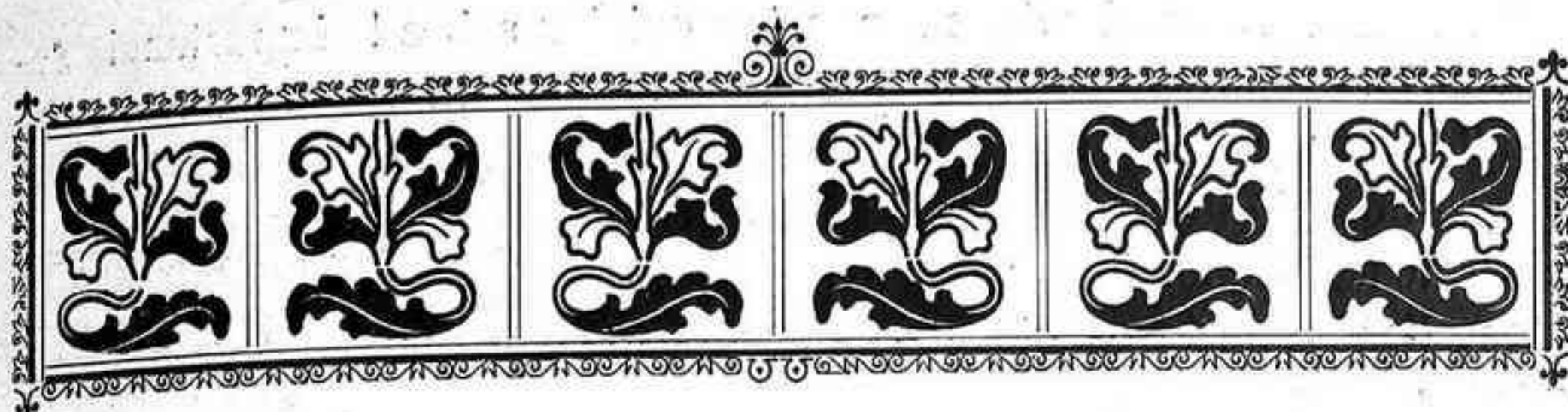
M.

(De nuestro colega *La Época*).



EFFECTO DE SOL

C. Iñigo.



CHISMOGRAFÍA FOTOGRÁFICA

No recuerdo quién fué el que dijo que nada en el mundo oía tantas tonterías como un cuadro. Y esa afirmación, producto de obserbación finísima y atinada puede aplicarse también, salvando distancias y respetos, á las tonterías que escuchan las obras fotográficas.

Para quien esto escribe constituye una verdadera diversión, un rato de placentero solaz el escurrirse bonitamente entre los grupos que llenan los portales de los fotógrafos y escuchar los comentarios que respecto de ellos suele hacer el público.

Tarea larga y poco amena además, sería la de reseñar el sin número de vacuidades y majaderías que se dicen en los portales en que se exponen retratos, respecto de éstos. Pero de entre esa balumba de palabras y juicios equivocados, queremos entresacar hoy una cosa que responde á una preocupación ya combatida hace tiempo por nosotros.

Recordarán nuestros lectores el encarnizamiento con que por estimarlo un deber combatió siempre LA FOTOGRAFÍA el odio peregrino que algunos socios de «La Fotográfica de Madrid» profesaron á diversas gentes, solicitando de ellas que se celebrasen *exposiciones de clichés*.

Esta es una majadería que si se midiera por el tamaño debiera ser calificada de sublime. Es un disparate, comparable á celebrar una Exposición de andamiajes, de piedras litográficas, de moldes para hacer pasteles ó de vaciados para la reproducción de estatuas.

Bien está que los clichés sean justos, finos y transparentes, como está bien que el martillo y las herramientas con que se hacen las cosas estén bien contruidos y sirvan á su objeto. Pero de eso á elevar la importancia del cliché al punto de convertirlo en objeto de certamen, hay una diferencia aproximadamente igual á la que media entre los inventores de esa Exposición que siguen siendo siempre medianías y los que nos opusimos á semejantes desafueros.

Y hemos vuelto á exhumar nuestra opinión sobre la importancia secundaria y relativa del cliché, porque entre las tonterías á que venimos aludiendo, escuchadas en el portal de una fotografía de Madrid, (y conste que no es la de Kâulak) cuando aguardábamos oír juicios más ó menos discretos sobre las fotografías expuestas, y que en general eran admirables, llegó á nuestros oídos esta afirmación que equivale á un poema: ¡¡Está bien, pero son malos los clichés!!

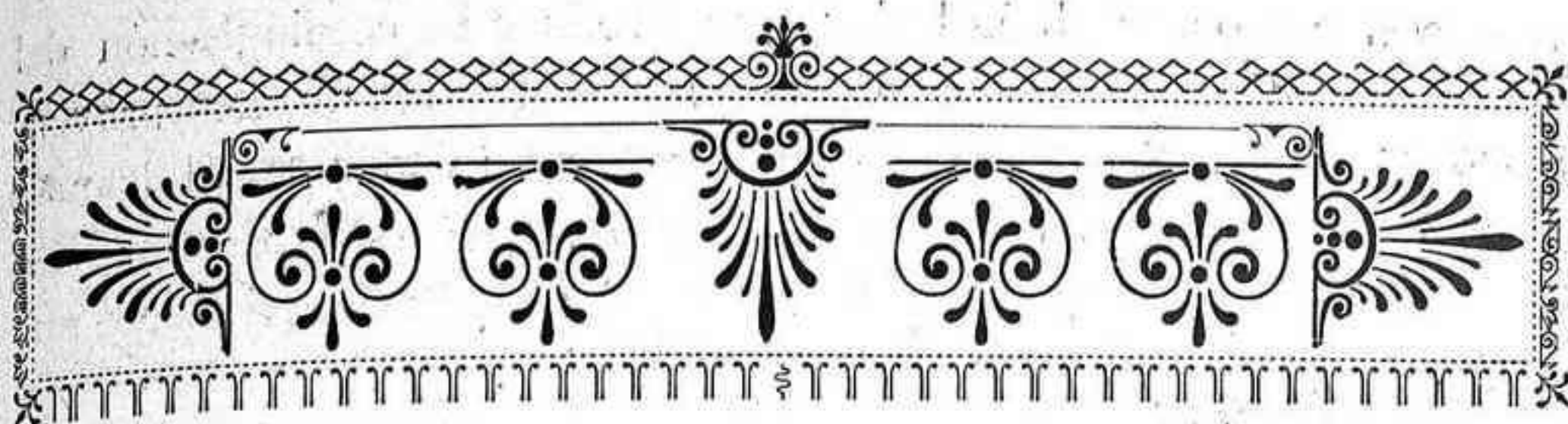
Esto equivale á decir: Precioso, pero muy feo. Porque una de dos: ó las fotografías no estaban bien ó los clichés eran buenos, porque sólo con buenos clichés se pueden obtener buenas fotografías, y si éstas estaban bien, lo lógico es que también lo estuviesen sus negativas.

Pero no aludía á eso el preopinante. Lo que el muy percebe quería decir, era, que por las pruebas se advertía que los clichés no eran de esos detallados y obtenidos á fuerza de estrechar los diafragmas. Y es que para muchas gentes todavía es un defecto el que estando perfectamente enfocado el bigote de una cara de frente, estén como esfumadas las orejas que aparecen en último término del retrato. Los antiguos cánones disponían que el bigote y las orejas estuviesen en el mismo foco, y estos preceptos son los que recuerda el observador de la fotografía á que aludimos, censurando la cualidad de los clichés.

Supongamos en último término que los clichés no son ninguna maravilla; ¿producen pruebas bellas, interesantes, de mérito? pues eso es lo principal y no el cliché. Hay que juzgar de los fotógrafos por sus fotografías y no por sus clichés.

Los que esto opinan son medianías que en quince años de afición fotográfica no han logrado salir de la modesta esfera del que enfoca una casita y la saca con todo detalle, aunque tenga como la casa del mentiroso andaluz las cuatro fachadas mirando hacia el Mediodía.





Los retratos con luz artificial.

Hemos sido favorecidos con más de una consulta, en la que suscriptores nuestros, que han leído lo que en el anterior número dijimos respecto de los retratos obtenidos con luz artificial, nos interrogan con objeto de que digamos de una manera concreta si para la obtención de los retratos es conveniente ó inconveniente la luz artificial.

Planteado así el problema, la respuesta es sumamente compleja. De una parte ¿cómo no reconocer las ventajas de la sustitución de la luz natural por la artificial, más constante, segura y obtenible á todas las horas del día y de la noche? Y por otra ¿cómo negar que la luz del día, cuando no está perturbada por nublados, es más potente, más fácil de manejar y más barata?

Desde ciertos puntos de vista, pues, unas veces la luz artificial es mejor que la natural y otras ésta que la primera. No puede por tanto sentenciarse la consulta de un modo categórico y definitivo. Pero lo que si puede y debe preguntarse á los consultantes es, á qué luz artificial se refieren, para poder fallar con perfecto conocimiento de causa, pues hay varias iluminaciones artificiales. Nosotros conocemos el antiguo procedimiento de dos ó cuatro fuentes eléctricas que constantemente irradian la misma luz al través de una luna esmerilada, formando una especie de ventana, por la cual se filtran los rayos luminosos. Esta luz menos potente que la del magnesio y la de los relámpagos modernos, tiene la cualidad de ser fácilmente manejable y permitir el estudio de la luz sobre el modelo que se va á retratar, consintiendo las modificaciones, enmiendas y medias tintas que en fotografía son tan importantes.

Mas conocemos también la luz que produce la conflagración del magnesio y la de los relámpagos que producen los últimos proyectores eléctricos. Y respecto de esta luz que pudiéramos calificar de sorprendente, no por lo magnífica, sino por lo que sorprende, hemos de decir que después de haber estudiado con detenimiento sus resultados, somos sus decididos adversarios.

Todavía, si las pruebas ante las que hemos hecho nuestro estudio fuesen obras de principiantes, cabría dudar si las deficiencias observadas eran hijas de las luces ó de los que las manejaban, pero ante el hecho de que esas pruebas á que aludimos sean obras de maestros indiscutibles é indiscutidos en fotografía, debemos y así lo repetimos, condenar el procedimiento.

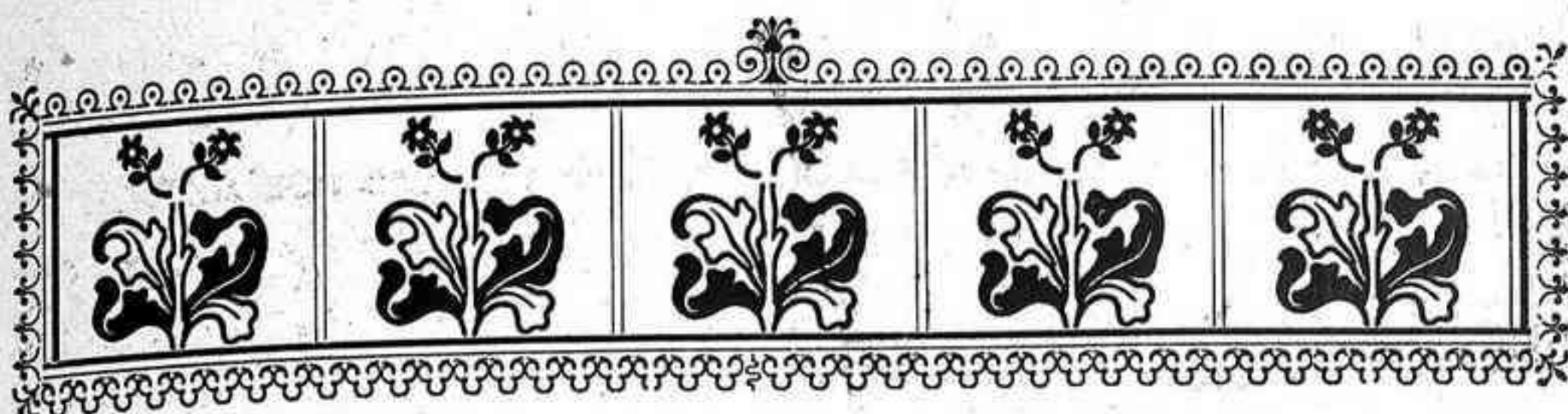
Por mucha práctica y mucho talento que se tenga, es imposible el preparar un alumbrado conveniente para un modelo determinado sin tener en cuenta las sorpresas que después en el momento del fogonazo ó del relámpago puede dar la luz, y de ahí, los desentonos, las brusquedades, las violencias, las durezas y demás defectos que caracterizan la mayor parte de los trabajos fotográficos que se obtienen con luz artificial.

Y no hablemos de otro hecho no menos cierto: el de que aunque de una manera imperceptible en algunos casos, pero en muchos otros manifiesta y clara, los ojos de los modelos se abren desmesuradamente en el momento de la explosión, adquiriendo los rostros de los retratados una expresión de espanto, que seguramente no reflejarían si hubiesen sido retratados con luz natural.

Por todo esto, nosotros nos aferramos más á la idea de que, hoy por hoy, es cien veces preferible la luz natural á la artificial.

Libre el ánimo de la preocupación de la luz, puede dedicarse con mayor cuidado al acertado reparto de luces y de sombras sobre el modelo que se va á retratar, y por último; esta cuestión cuyo interés y cuya actualidad no se nos ocultan, no puede tener nunca en España la trascendencia que tiene en el extranjero. Porque aquí seremos pobres en otra cosa, pero en sol y en luz estamos opulentos, y ¿qué se diría del que en Málaga se dedicase á la manufactura de boquerones artificiales, teniéndolos en el mar y á poca costa tan exquisitos? Pues lo mismo puede decirse de los fotógrafos, que viviendo bajo el sol y el cielo luminoso de España, apelan á la electricidad y al magnesio para procurarse luces con que iluminar sus retratos.





¿Cuál es la mejor máquina de mano?

CUÁNTAS veces se repite esta pregunta! Rara es la semana que á la Redacción de LA FOTOGRAFÍA no viene alguna consulta por el estilo.

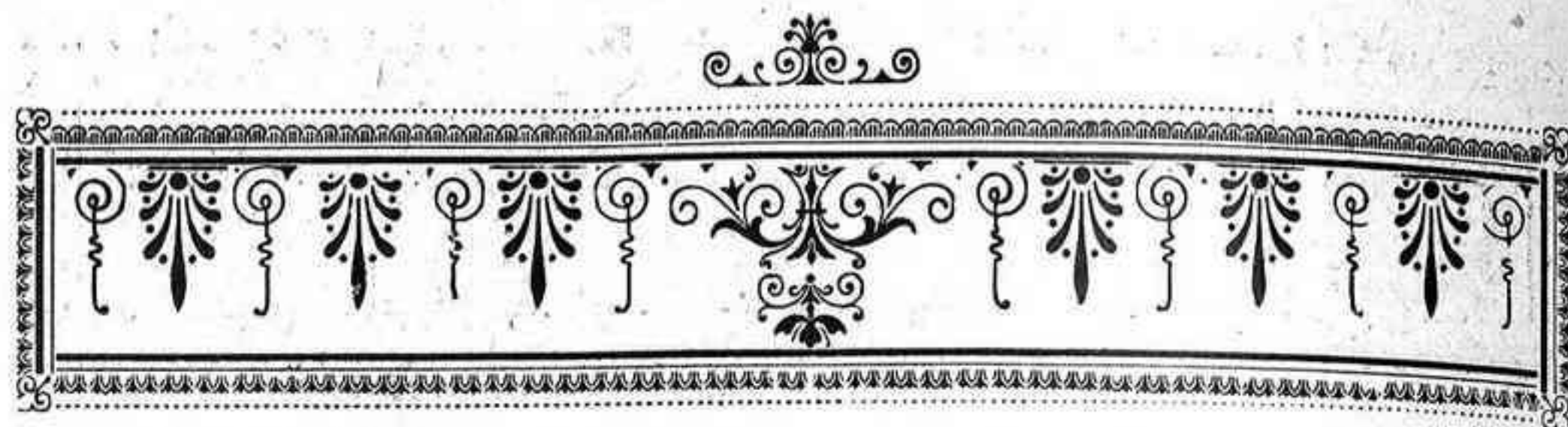
Y ¿qué contestar á los interrogantes? ¿Cómo saber la máquina que más les conviene sin saber igualmente el trabajo á que quieren destinarla, el fin que se proponen con la fotografía y hasta el dinero que están dispuestos á gastar?

La mejor máquina, la más perfecta, la que no tenga defectos, la que carezca en absoluto de deficiencias, no ha sido construída todavía, pues si existiera, claro está que ya la tendríamos todos. Tanto preguntar, no obstante, cual es la mejor máquina obedece singularmente al poco adelanto que se nota en la construcción de cámaras de mano.

Hay muchos modelos y algunos muy interesantes é ingeniosos, pero absolutamente perfectos, sin pero ni tacha que ponerles, nosotros no conocemos ninguno.

Convengan pues, los que se dirigen á nosotros respecto á esta cuestión, en la necesidad de decirnos lo que quieren hacer con la cámara y lo que puedan gastarse. Todo esto sin contar con que para el buen aficionado no hay cámaras malas, que una buena voluntad y una regular constancia consiguen sacar mucho partido del más deficiente de los aparatos.





Folletín de "LA FOTOGRAFÍA,"

LA CONFESIÓN DE UN PROFESIONAL

(CAPÍTULO ELEGIDO AL AZAR)

ESTABA yo tranquilo en mi despacho, saboreando el aromático cigarro con que suelo poner cima gustosa á los placeres de la mesa, cuando vino á interrumpir mi bienestar solitario, la inoportunidad de un criado que me dijo: El señor Menganez.

Que pase—dije al punto—sumamente alegre por volver á ver tras larga ausencia á uno de mis mejores amigos y compañeros de profesión, á quien me unía íntima confianza.

Se abrió en esto la puerta y apareció en el dintel un hombre avejentado y achacoso, miserablemente vestido y que tenía impresas en sus facciones las huellas del hambre.

Al punto no le conocí; no era aquel Menganez que yo había conocido hacía algunos años, al frente de un buen Establecimiento fotográfico, rodeado de relativa comodidad y con ilusiones y esperanzas en el arte que los dos practicábamos.

Era Menganez un hombre agotado, un hombre empobrecido, un hombre que llegaba á las puertas de la muerte, materialmente acosado por la más negra adversidad.

—¿Pero es usted?—le dije sin poder contenerme.—Y él con voz apagada me contestó:

—«Yo soy».

Hícele sentar, y no fué sentarse lo que hizo, sino desplomarse sobre la silla que yo le ofrecí.

El comienzo de su discurso no pudo ser más doloroso: «Dis-

— pense usted, amigo Fulano, — me dijo mi antiguo colega — pero antes de que hablemos necesito pedir á usted un favor. Me estoy cayendo de necesidad, ¿quiere usted decir que me traigan un caldo? »

Tan inesperada petición estuvo á punto de ser causa de un drama. Mi pobre amigo, que según dijo después hacía tres días que no tomaba nada caliente y uno que no probaba bocado, al sentir la influencia bienhechora del alimento, cayó postrado en un desmayo.

Repuesto, al fin, tomó de nuevo la palabra y prosiguió: «Sí; soy Menganez; aquel fotógrafo que usted conoció en la prosperidad, en un bienestar muy apreciable. Ya usted recuerda lo apacible de mi vida. La puntualidad con que todos los días á las diez ó diez y media subía á mi estudio y allí retocaba clichés y retrataba á los clientes que se presentaban. Al dar la una me iba á almorzar, tomando después mi café y mi copita de cognac, mis únicos vicios, tras de lo cual, volvía al trabajo hasta que oscurecía.

No habrá usted olvidado tampoco, que jamás dilapidé fondos ni en viajes al extranjero, ni en tonterías de esas que los fotógrafos modernistas han inventado para enloquecer al público.

Yo me dedicaba al retrato serio y practicaba el oficio con dignidad. La competencia cada día más terrible de fotógrafos nuevos que van saliendo, con nuevos perfeccionamientos y adelantos, me obligó á *rebajar los precios* y fui bajando y bajando, hasta llegar á poner letreros en la puerta de mi casa, de que hacía *seis americanas por seis reales*.

Así vino á resultar, que había días que aun yendo á mi casa alguna gente, no ganaba yo ni para poner un pobre puchero. Tuve que *bajar más los precios* y dar las seis americanas á peseta.

Acometióme furiosa indignación contra los fotógrafos que tenían la suerte de cobrar sus trabajos á buenos precios sin que esa circunstancia privara al público de acudir á sus establecimientos.

Escribí comunicados en la Prensa, promoví reuniones en el gremio, fragué diversos planes contra los que yo estimaba y estimó como enemigos de los fotógrafos serios, y nada me dió resultado. Los fotógrafos modernistas ganaban cada vez más y mejor dinero y á mi casa no iba ya nadie, ni aún con el señuelo de la peseta por seis americanas. Confieso á usted que me dediqué á la murmuración y puse á mis adversarios que no había por donde

cogerlos de ladrones. Para demostrar el negocio que hacían, recorrí los paseos públicos con mi máquina, retratando á los niños que jugaban en los paseos y llevando luego á domicilio los retratos, tirando instantáneas de todas las festividades populares, reproduciendo portadas de tiendas y comercios y haciendo, en fin, cuanto humanamente podía á fin de ganar siquiera lo preciso para comprar una libreta.

Hoy no tengo galería: he tenido que venderla poco á poco. Poseo una verdadera colección de papeletas de empeño; mis chicos están descalzos; en mi casa no se come nunca caliente, y una caja de sardinas que me regalaron hace tres días, produjo una indigestión á mi mujer, á mis chicos y á mi suegra.

Vengo á ver á usted para que me salve. Usted es fotógrafo y vive con desahogo; no sé cómo se las arregla usted.

Voy á revelarles que usted era de los que yo abarcaba en mis censuras y hoy vengo á pedirle una limosna; colóqueme usted en su casa, para lo que sea; para barrer la galería, para llevar retratos á domicilio, para cargar bultos, para lo que sea; por la comida; no discuto el sueldo; pero colóqueme usted, deme usted de comer, hágalo usted por mis hijos».

Y yo me quedé mirando á aquel infeliz, que creyendo que con la rutina de la fotografía al uso antiguo iba á resistir las mudanzas de los tiempos, se había ido empobreciendo poco á poco; había acudido al sistema suicida de la rebaja de precios; me sostuvo tenazmente cuanta guerra había podido; me había deshonorado, me había hecho una competencia terrible en todos los terrenos, sobre todo en el precio y que luego, llegada la hora de la catástrofe fatal y lógica, venía á acogerse á mí

La cosa parece una novela ¿no es verdad? Y sin embargo no es sino uno de tantos cuadros como la realidad nos muestra á diario. Es un botón que enseña como son las botonaduras que producen esos precios ridículos y escandalosamente bajos á que los fotógrafos retratan y que teniendo la fotografía en una situación penosa, sólo sirven para arruinar á unos y que no ganen otros. Y es lo peor del caso, que así seguiremos mucho tiempo: No dejando comer los que no comen; no dejando retratar, los que no retratan; estorbándose unos á otros.

¡Qué bonito espectáculo!



Papel bromuro coloreado.

La cuestión de imprimir diferentes tonalidades, como papeles bromuro, será siempre de actualidad para los fotógrafos.

La última palabra en la materia es la siguiente:

Después de reveladas fijadas y bien lavadas se someten las pruebas á la acción del siguiente baño:

Agua hervida	100 cm. ³
Prusiato rojo de potasa	2 cm. ³

Y en este baño se dejan las pruebas, hasta que la imagen se haya blanqueado por completo.

Advertimos que, como este baño se echa á perder enseguida, no debe prepararse más que en el momento de aplicarlo.

Se sacan las pruebas del baño y se echan en agua pura que se renueva diez ó doce veces hasta que haya desaparecido por completo la tinta amarilla, y después, según la coloración que á las pruebas queramos dar, se las somete á los baños que á continuación copiamos:

Tono rojo:

Agua.	100 cm. ³
Nitrato durano	8 grs.
Acido clorhídrico	1 grs.

Tono azul:

Agua.	100 cm. ³
Percloruro de hierro.	5 grs.
Acido clorhídrico.	1 cm. ³

Tono verde:

Agua.	100 cm. ³
Citrato de hierro amoniacal	5 grs.

Después del viraje completo se enjuagan ligeramente las pruebas en una solución muy ténue de agua acidulada con algunas gotas de ácido

clorhídrico, y después en agua pura, concluyendo la manipulación en el baño que sigue:

Agua.	100 cm. ³
Hiposulfito de sosa.	5 grs.
Bisulfito de sosa	2 grs.

Aquí se dejan las pruebas durante algunos minutos y después se las lava con abundancia.

Como la intensidad de la imagen disminuye un poco en este último baño, conviene no emplear para estos colores, más que pruebas muy intensas y con oposiciones fuertes de luces y de sombras.

Este procedimiento de viraje puede aplicarse también á las diapositivas de proyecciones y esteróscopos.

Mixtura para limpiar las máquinas.

Echense en un frasco petróleo y raspaduras de parafina sólida; se agita constantemente dejándolo reposar después por dos días. Para usarla, basta agitarla y echarla sobre las piezas que se desean limpiar, con un pincel ó trozo de lana. Veinticuatro horas después, se frotan con un paño de franela seca. El óxido y el aceite resinificado desaparecen completamente y las piezas toman un bello aspecto, siendo el gasto insignificante.

Conservación de las soluciones de albumina.

M. T. Novack indica en la «Photographische correspondenz», el siguiente procedimiento para evitar la putrefacción de las soluciones de albúmina, la que se manifiesta generalmente después de dos ó tres días. Se toman 140 grs. de albumina seca, dos gramos de ácido bórico cristalizado y 800 á 900 cc. de agua, abandonando todo por 3 ó 4 horas; cuando ya la albúmina se ha remojado bien, se bate en un mortero; hasta su completa disolución; se filtra á traves de algodón y se completa con agua el volumen de la solución á un litro. La solución así obtenida equivale á la clara de huevo; en toda formula que exija una clara, basta tomar 30 cc. de esta solución.

Añadiremos que la solución es más rápida y no exige el batido en el mortero si se mezcla de antemano la albúmina con piedra pómez en polvo ó arena ó cualquier otro polvo inerte, que dividiéndola, evita que se apelmace y permite el libre acceso del agua en todas sus partes.

La Fotografía

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA

Director propietario:

Antonio Cánovas

ALCALÁ, 4

SUMARIO

	Páginas.
Crónica , por M. CÁNOVAS.....	225
La Exposición de Dresde , por JOSÉ JUAN CADENAS.....	230
Congreso fotográfico para el mapa del cielo	233
El Concurso de fotografía de Gijón	237
Un benemérito de la afición	239
Una exposición de retratos de niños convocada por el Círculo de Bellas Artes de Madrid y en la que se admitirán fotografías	241
Los retratos de "Kâulak" , por M.....	244
Chismografía fotográfica	247
Los retratos con luz artificial	249
¿Cuáles la mejor máquina de mano?	251
La confesión de un profesional	252
Revista de Revistas	255

MAYO
1909
NUMERO
92

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Madrid, un año	12	Pesetas
— — un semestre.....	6,50	—
En Provincias, un año.....	12,50	—
— — un semestre.....	7	—
Extranjero, un año.....	15	Francos.

Número suelto, una peseta.

Cualquier colección anual 14 pesetas.

ADMINISTRACIÓN

Alcalá, 4. * FOTOGRAFIA KAULAK * Madrid.

NOTICIAS

LISTA

DE LOS REPRESENTANTES QUE TIENE ESTA PUBLICACIÓN, CON
CARACTER EXCLUSIVO, PARA ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES

Londres.—«Bolak's Electrotpe Agency»-10-Bolt Court.

París.—D. José de las Heras, 51, rue Montmartre.

Buenos Aires.—D. Guillermo Parera, Victoria, 578.

Montevideo.—D. A. Monteverde, Diez y Ocho de Julio, núm. 207.

Barcelona.—D. Enrique Castellá, Hospital, 36, 1.º--2.ª

Bilbao.—D. Manuel Torcida Torre, Gran Vía, 20. Compañía general de material fotográfico. Para las tres provincias Vascongadas y Santander.

Palma de Mallorca.—Sucesores de Boscana, Cort., 8, para las Islas Baleares.

Madrid.—Administración de la REVISTA, Alcalá, 4, Fotografía Kâulak.

Todo recibo expedido desde 1.º de Octubre de 1906 por la Administración de LA FOTOGRAFÍA, cualquiera que fuere su ascendencia, así como los cupones que aparecen en la primera página de cada número y que pueden al efecto ser recortados, son canjeables y abonables en la galería fotográfica de DALTON KAULAK, que los admitirá POR TODO SU VALOR los recibos y por el de

una peseta cada uno de los cupones, en pago de trabajos.

Resulta, pues, gratuita la suscripción á esta REVISTA.

Nueva visita de la familia Real á la Fotografía *Kâulak*.

Por segunda vez, en breve tiempo, ha merecido la Galería de nuestro querido Director el alto honor de recibir la visita de S. M. la Reina Victoria, en esta ocasión acompañada de sus augustos hijos el Príncipe de Asturias y el Infante D. Jaime.

El hecho de que cuando S. M. la Reina Victoria desea retratarse ó retratar á alguno de los suyos elija para ello la Fotografía *Kâulak*, que *jamás ha importunado á nadie* para mendigar honores que no se consiguen molestando, es demasiado elocuente para que nosotros necesitemos comentarlo. Que cada cual saque la consecuencia que le plazca.

La regia visita tuvo lugar el día 14 del mes de Mayo último á las diez de la mañana. La Galería, que diariamente se muestra lujosamente decorada, estaba aquel día desconocida. Suntuosa alfombra se extendía desde la acera de la calle á la entrada del ascensor. El portal estaba profusamente adornado con palmeras, laureles y macetas de gardenias. El camarín del ascensor estaba tapizado de nuevo. Y los salones que preceden al estudio propiamente dicho se veían exornados con tapices de Smirna, plantas de estufa y macizos de flores.

Los enseres del tocador eran todos de plata con iniciales de oro, y las paredes se veían cruzadas de guirnaldas, de rosas y claveles.

El mobiliario de la Galería era todo nuevo y procedía de la mejor fábrica de muebles de Madrid: de la Casa *Sobrinos de Lissárraga*.

El conjunto era deslumbrador y artístico al mismo tiempo.

Tres cuartos de hora duró la sesión Regia, y durante ella se obtuvieron 42 clichés 18 X 24 de los augustos hijos de S. M.

De la calidad de estos hablen por nosotros las fotografías publicadas por todos los periódicos de Madrid y muchos del extranjero. Y según nuestras noticias (y ello es la mejor prueba del éxito

alcanzado por *Kaulak*) S. M. la Reina Victoria ha quedado altamente complacida de los retratos de sus niños.

Al abandonar S. M. la Galería *Kaulak* fué obsequiada por éste con una exquisita miniatura, obra del insigne artista D. Isidro Gamonal, que S. M. se dignó aceptar y mereció los mayores elogios, y con hermosos ramos de flores en que predominaban las más raras orquídeas.

La calle de Alcalá, frente al número 4, ofrecía un imponente aspecto á la salida de S. M. la Reina.

La hermosa, la arrogante Soberana, recibió pruebas inequívocas de cariño y de respeto. Y el público, agolpado ante la Fotografía *Kaulak*, comentaba con satisfacción y con gratitud el hecho de que la bellísima Reina, la que el pueblo designa con el sobrenombre de *la guapa*, elija para retratarse y retratar á sus hijos la Casa de un fotógrafo que será mejor ó peor, pero que tiene la condición de español y siente orgullo viendo en el trono á la Reina Victoria Eugenia.

Digamos lo que el año pasado en ocasión análoga:

— ¡Viva la Reina!.....

Por referirse á un cuadro que conocen ya varios aficionados á la fotografía de Madrid, que enseña mucho á los fotografos artistas y que ha sido adquirido por el maestro D. Luis de Ocharan, reproducimos de *La Epoca* el artículo que á tan admirable obra ha ha dedicado nuestro Director D. Antonio Cánovas.

CRÓNICAS DE ARTE

Un nuevo cuadro de Pradilla.

En todo momento sería suceso memorable la conclusión de un nuevo lienzo de Pradilla.

Pero en el presente ha de serlo más, por lo mismo que, acentuándose la decadencia pictórica, y cundiendo el desaliento, imperan en pintura el desconcierto y la desorientación, ignorando todos qué rumbos, ideales ó tendencia seguiremos, ni qué nos reserva el porvenir.

La pintura legítima, sin embargo; el arte serio, el *género bueno*, en una palabra, que siempre prevalecerá, y es como el oro en lo de no estar sometido á *modas y llevarse siempre*, prosigue su camino, produciendo sin cesar obras muy bellas; y ello explica que, mien-

tras la juventud alocada se duele del abandono que tan justamente castiga su extravío, los pocos maestros de verdad que van quedando, prosigan su labor, no por silenciosa y poco jaleada, menos meritoria y exquisita.

Y de una producción de éstas, ignorada de la generalidad, aunque admirada ya de unos pocos, encargo de un Mecenaz, enemigo de exhibirse; pensada con la serenidad y la preparación que son precisas, y pintada con la singular maestría de Pradilla, voy á hablar á los lectores, porque dentro de breves días las puertas del estudio de la calle de Quintana, que sólo transponen con frecuencia algunos devotos y privilegiados, entre los cuales, sin merecerlo, me cuento, se abrirán para que el público culto de Madrid se deleite en la contemplación del cuadro último que han terminado los mismos pinceles soberanos que dieron forma plástica definitiva á la celosa locura de una Reina enamorada.

A unos ha de aparecer obra magnífica, de las que sólo se ven de cuando en cuando; á otros les excitará á la controversia; todos reconocerán que se trata de un cuadro de los que perduran.

Algunos llaman horas *cuadro* á una tela embadurnada en pocas horas por mozalbetes que alardean de geniales, hablan de modernismo, desprecian á los maestros, compadecen al Museo del Prado, y tienen de artistas lo que yo de teólogo. Pero el cuadro de Pradilla no pertenece á ese género de tiro rápido, desbocado y febril: es más modesto. Se pensó con parsimonia, haciendo jugar antes el entendimiento que las manos: dió lugar á una preparación tan lenta como profunda, y al pintarse no fué tarea de un par de días de lluvia, sino la labor erudita, concienzuda y tenaz, de más de un año...

Era el encargo un cuadro para *decorar* (fin principalísimo de la pintura) el retirado gabinete de estudio de un opulento bilbaino, artista por más señas, que gusta de encerrarse rodeado de quietud y de silencio, para descansar de la actividad de sus negocios.

Pradilla propuso á su comitente pintarle el *Retiro de las musas*; asunto que convenía al lugar para que se deseaba el cuadro y acometió el tema:

Las Musas, desdeñosas por verse desdeñadas en tiempos de fatalismo utilitario, se retiran al Helicón.

* * *

Pradilla, que fué siempre un paisajista de primer orden, comenzó esta vez la larga serie de sus aciertos por el de comprender que,

tratándose de describir el *Retiro de las Musas* y no *Las Musas retiradas*, precisaba pintar, ante todo, su *retiro*, por ser en el tema anterior y principal á ellas.

Y fundamentalmente, antes de las representaciones mitológicas de las nueve hijas de Zeus, nos presenta el solitario y apartado paraje, lleno de misterios y de encanto, donde las divinidades helénicas se refugian cuotidianamente para esquivar el estruendo perturbador de la ciudad, deleitarse con las bellezas que la Naturaleza brinda, y gozar de la augusta soledad y el silencio, que apenas bastan á profanar el murmullo de los árboles, el gorjeo de los pájaros y el rumor de las aguas que discurren sosegadamente por entre nenúfares y lirios. Allí, en aquel edén arcaico en que la creación sonríe, están las Musas escondidas, hasta que, al declinar la tarde, bañan sus cuerpos hermosos en las ondas transparentes del Permesso, del Hipocrene y del Olmeios; se envuelven en nubes, y abandonando, al cerrar la noche, el Helicón, remontan el vuelo y se pierden en los cielos, llenando los aires de sus canciones armoniosas, que sólo perciben los artistas.

Y el trozo de naturaleza en que Pradilla presume y reconstituye el retiro de las Musas, es digno en verdad de ser habitado por deidades. Es un rincón tan agreste como poético, deleitable y apacible, fresco y frondoso. Es un ribazo que, árboles y flores á porfía, convirtieron en jardín de hadas, tendido de césped suave como para servir de alfombra á delicados pies desnudos; abrigado por el rocío y velado á trechos por nieblas vaporosas; limitado por rocas seculares y cipreses centenarios; perfumados con el aroma de millares de rosas, y alumbrado por la azulada penumbra del crepúsculo, que sale y dora las crestas de los últimos montes lejanos.....

Es un lugar de ensueño y de recogimiento, adecuado para la contemplación, propio de la poesía y el amor, la juventud, el arte y la belleza... que atrae y seduce, y convida á disfrutarlo.

Y si el paisaje, ó la decoración, es digno de las Musas, las nueve Beacias, pintadas por Pradilla, son dignas del paisaje.

Allí están, resplandecientes de hermosura, con atributos y actitudes que las hacen inconfundibles, meditando, cantando ó danzando. Clío (la Historia), coronada de laureles y manteniendo abierto el libro; Euterpe (Música), pulsando la lira; Talía (Poesía lírica), coronada de yedra; Melpómene (Tragedia), fiera y gallardamente armada, calzando coturno, sirviéndose de la máscara como casco, que á manera de cimera lleva las plumas arrancadas á las hijas de Aqueloo; Polimnia (Himnos), ciñendo rosas á su

(Continúa en la página 9.)

LOS **PAPELES** FOTOGRÁFICOS

TAMBOUR

Marca



depositada.

SON SUPERIORES

Papel al Gelatino Citrato de plata extra brillante.

Papel Celoidina mate platino.

Papel Aristotypiquo (al tartrato).

Nuevo Papel al Bromuro de plata rápido.

para contacto y ampliaciones.

Nuevo Papel al Cloro Bromuro lento.

para revelado sin laboratorio.

TARJETAS POSTALES
mate y brillante.

{ A LA CELOIDINA
AL BROMURO
AL CKLORO BROMURO

Compañía Francesa de Papeles Fotográficos,
118 y 120 Rue de la Combe Isoire, PARIS.
Agente general en España: P. CLOSAS.—BARCELONA.

Las **PLACAS y PAPELES**

FOTOGRAFICOS

JOUGLA

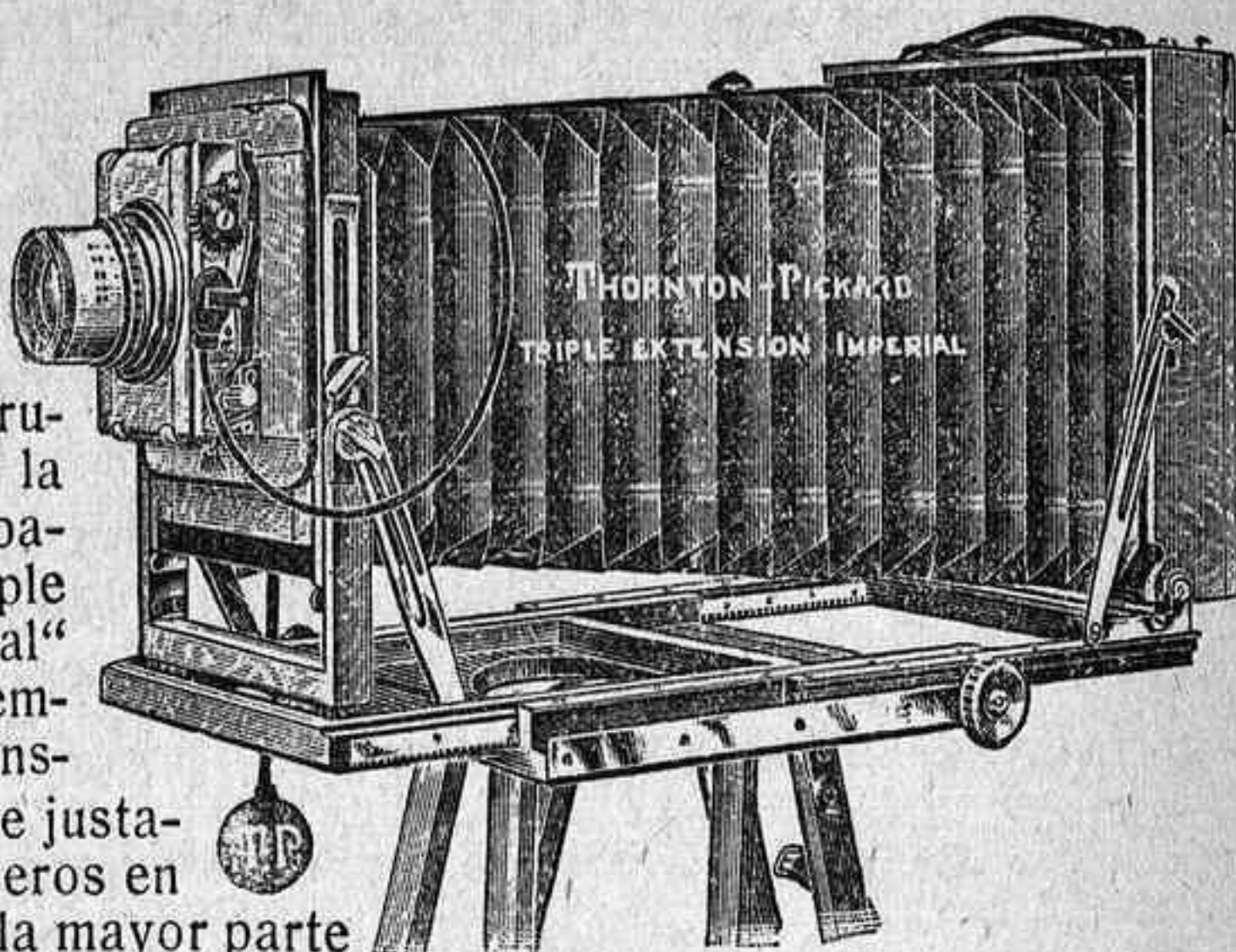
SON LAS MEJORES

THORNTON-PICKARD

LA CÁMARA "IMPERIAL" DE TRIPLE EXTENSIÓN

Thornton-Pickard,

fué, en realidad, la primera cámara de Triple Extensión que salió al mercado y á precios económicos. Fué recibida con aceptación universal, y el enorme éxito que obtuvo y la gran popularidad de que disfrutó, dió por natural resultado la aparición de otros aparatos baratos, y, así mismo, de Triple Extensión. La Cámara "Imperial" sin embargo, ha mantenido siempre el primer puesto, y sus constructores pueden vanagloriarse justamente de haber sido los primeros en introducir, á precios módicos, la mayor parte de las singularidades que vamos á mencionar:



Verdadera Extensión Triple.

Fuelle de verdadero cuero con extremos ancho y angosto.

Sujetadores automáticos garantizados de la perpendicularidad frontal y posterior.

Frente anterior de la Cámara extra ancho-muelles.

Sujetadores automáticos en el frente de la Cámara.

Descentramiento independiente de la tableta frontal, aún para los focos más cortos.

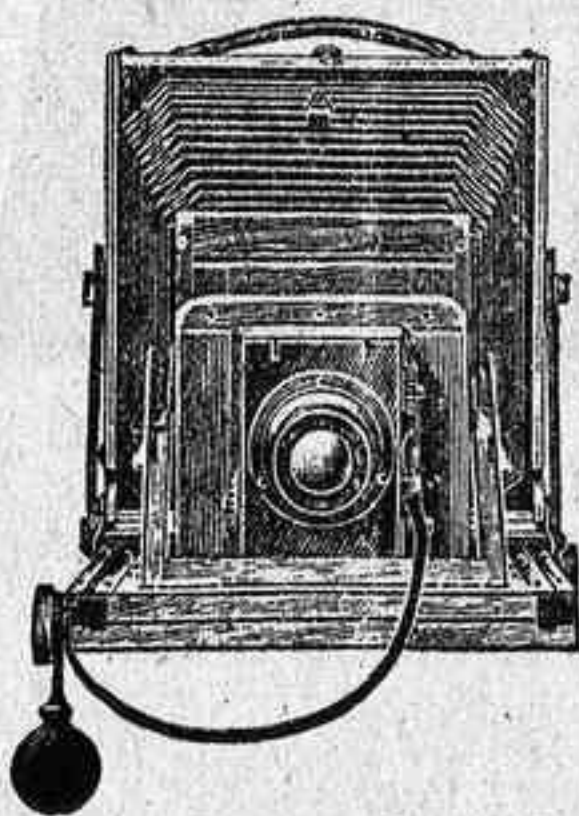
Correderas para levantar el frente de la Cámara.

Cruce frontal con sujeción automática.

Estas cualidades las considerará valiosísimas el operador en el curso de su trabajo. Otras ventajas de menor cuantía que la máquina contiene, son demasiado numerosas para enumerarlas una por una.

ENUMERACIÓN

Cámara de Triple Extensión con todo género de movimientos prácticos, é incluyendo: triple báscula posterior, descentramientos en todos sentidos de la tableta frontal, triple báscula en la misma, triple extensión del fuelle, foco corto, descentramiento frontal independiente del foco corto, cambio para poner los chássis horizontales ó verticales, dobles cremalleras y charenelas, asiento giratorio, dobles chássis en forma de libro, sólido tripodi, obturador "Thornton-Pickard" para instantáneas y exposición con regulador de velocidades, cámara dotada con fuelle de cuero y objetivo Beek.



Aparato completo como queda indicado.	Con T.-P. objetivo pantoplanático.
Francos 115.	Francos 120.

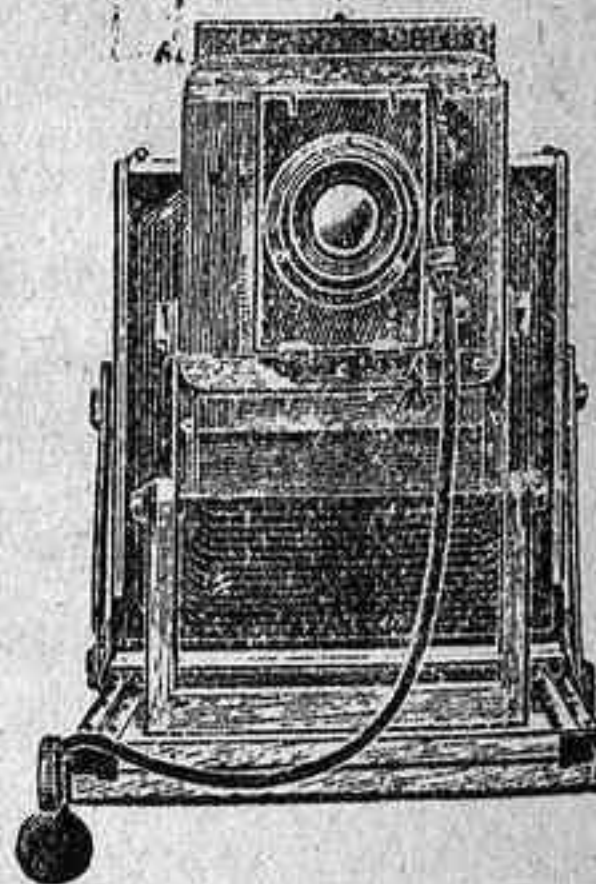
Se envía Catálogo gratis y franco.

The Thornton-Pickard

M F C. C.º LTD.

ALTRINCHAM

(INGLATERRA)



Al escribir á esta Casa menciónese LA FOTOGRAFÍA.

frente; Urania (Astronomía), Caliope (Elocuencia), Terpsícore (Danza) y Erato (Poesía amorosa).

* * *

Solamente la portentosa erudición arqueológica y la técnica magistral que caracterizan á Pradilla, son capaces de abordar las enormes dificultades que supone un asunto de este género, vencíendolas de la manera, en apariencia fácil, que admiran cuantos ven su último lienzo. Por su valor marcadamente arcaico, parece una página arrancada á las narraciones de Hesiodo.

De haber existido la antigüedad mitológica, debió ser así. Allí se aunan, en justa ponderación, el elemento fantástico y la realidad. El paisaje, reproduciendo un trozo de natural bellissimo, tiene grandeza y misterio bastantes para suponerle verosímil teatro de escenas sobrenaturales. En aquel recinto heróico, en que árboles, plantas, flores, aguas y cielo sonríen amorosamente, no deben albergarse mortales, sino dioses. Es, en suma, una concepción suprema, que hasta sin las figuras que lo avaloran, sería admirable.

Pero las figuras de las Musas no son inferiores al paisaje. Ellas patentizan el profundo saber de Pradilla, para ennoblecer y dotar de perfiles exquisitos á los personajes de sus obras. La belleza de las vestiduras y la propiedad de los accesorios compiten con la hermosura puramente plástica de las nueve muchachas. El grupo, además, está deliciosamente compuesto y repartido en diferentes planos, huyendo de la monotonía de la fila ó del corro vulgar. Y dentro de esta variedad de actitudes, posiciones y movimientos, al grupo disperso le preside la unidad. Y ante la acumulación de tanto acierto, sobreviene primero un hondo embeleso, y después íntimo placer estético.

Porque la totalidad encanta: cuando la imaginación abarca la idea generadora del cuadro, y los ojos han recorrido todos los detalles del mismo, la armoniosa melodía que del cuadro se desprende, aquella nota apacible y tierna de luz incierta y colores apagados, contagia al espectador, le impone respeto, y si se habla, se habla quedo, como para no perturbar el magetsuoso silencio de la escena.

A esta magnífica producción del gran Pradilla se la tachará, ya lo sé, de sabia con exceso, de sobrado académica y prolija, quizás de pintura anticuada: como si la belleza pudiese tener edad..... y como si no fueran igualmente deliciosos los ensueños de Boticelli y los techos de Tiépolo.

Pero ni aun los más recalcitrantes, contaminados de la ambiente vulgaridad, podrán negar que en la obra de Pradilla palpita un ideal elevadísimo, una pasión arrebatada por la belleza y un culto fervoroso á la pureza y definición de la forma.

No es, pues, el cuadro de *Las Musas* un nuevo *documento* amorfo, de esos con que ahora pretenden deslumbrarnos los audaces que privan y se hacen la ilusión de que triunfan. Es, pura y simplemente, un cuadro de género, una composición decorativa, sin pretensiones, pero destilada de infinitas enseñanzas, que interesa, y emociona, y deleita, y que cuando pase el chubasco impresionista, luminista y disparatista que nos tiene calados, y nadie se acuerde de sus engendros, quedará siempre de modelo y de ejemplo de un género de pintura que, elevándonos á las regiones de lo sublime, nos alegra el corazón, ocupa el espíritu y deleita la vista, cumpliendo todas las condiciones de la verdadera obra de arte.

A. CÁNOVAS.

“Centro industrial de Sabadell.”

GRAN CONCURSO-EXPOSICIÓN NACIONAL FOTOGRÁFICO

Este «Centro Industrial», amante de fomentar las Bellas Artes, ha organizado, por medio de su *Sección Recreativa*, un *Gran Concurso Nacional de Fotografías*, cuyo reparto de premios tendrá lugar el primer día de Agosto, en el salón de actos de la Sociedad, á las 3 de la tarde, con asistencia del Excmo. Ayuntamiento.

Al efecto, convoca á todos los profesionales y «amateurs» del Arte Fotográfico de España para tomar parte en el concurso, con arreglo á las siguientes

BASES

1.^a El concurso comprenderá dos grandes grupos; *Nacional y Local*. Los fotógrafos profesionales y los aficionados podrán concurrir á los distintos temas acordados, según particularmente se indica para cada uno.

2.^a Los temas y los premios que se les asignan son los siguientes:

GRUPO NACIONAL

Gran premio de honor ofrecido por S. M. el Rey Don Alfonso XIII.

Pueden optar á dicho gran premio de honor todos los profesionales y los aficionados, adjudicándose á la mejor fotografía ó colección de fotografías que además de reunir una excelente ejecución técnica, presenten un marcado carácter artístico.

Precisa que las fotocopias que aspire á tan elevada distinción se presenten obtenidas por alguno de los conocidos procedimientos pigmentarios, carbón, goma bicromatada, etc.

Aún cuando el tema sea de asunto libre, serán preferidas las de bien entendida ó inspirada composición.

El autor que resultare premiado recibirá, además, de la «Sección Recreativa» del «Centro Industrial», un *arsístico lazo*, que ofrecerá á una dama de su elección, la cual será proclamada *Reina de la Fiesta*.

A las tres composiciones que sigan en mérito á la premiada con el premio de honor, se les concederán los tres siguientes accésits, ofrecidos por la Junta Directiva del «Centro Industrial»:

PRIMERO: *Medalla de oro.*

SEGUNDO: *Medalla de p'ata.*

TERCERO: *Medalla de bronce.*

TEMA I (PARA AFICIONADOS)

PREMIO ofrecido por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia, D. Angel Osorio y Gallardo.

Será adjudicado á la mejor colección de seis fotografías «Cabezas de Estudio».

ACCÉSIT: Obsequio de D. Francisco Esquerrá, de Barcelona. *Una magnífica máquina fotográfica «Kodak» núm. 2.*

TEMA II (AFICIONADOS)

PREMIO: *100 pesetas*, ofrecido por el Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad.

Será adjudicado á la mejor colección de seis «Paisajes».

ACCÉSIT: Obsequio de la casa «Fernández y Carbonell» «Cosmos Fotograf», de Barcelona. *Un aparato para la impresión rápida de postales.*

TEMA III (PROFESIONALES Y AFICIONADO)

PREMIO: Se está gestionando su obtención de la Excelentísima Diputación Provincial de Barcelona.

Será adjudicado á la mejor colección de seis fotografías «Marinas».

ACCÉSIT: *Objeto de arte*, ofrecido por el «Centre de Dependents del Comers y de la Industria».

TEMA IV (PROFESIONALES Y AFICIONADOS)

PREMIO: 50 pesetas, ofrecido por D. Jaime Brutau, diputado provincial por esta circunscripción.

Será adjudicado á la mejor colección de seis fotografías «Contra luz».

TEMA V (AFICIONADOS)

PREMIO: *Objeto de arte*, ofrecido por el «Círculo Sabadellés».

Será adjudicado á la mejor colección de ocho fotografías «Monumentos nacionales».

TEMA VI (AFICIONADOS)

PREMIO: *Objeto de arte*, ofrecido por el «Centre Catalá», de esta ciudad.

Será adjudicado á la mejor colección de ocho fotografías «Monumentos históricos catalanes».

TEMA VII (PROFESIONALES Y AFICIONADOS)

PREMIO: 50 pesetas, ofrecido por la «Cooperativa Sabadellense».

Será adjudicado á la mejor colección de diez «Diapositivas» sobre cristal, tamaño 13×18 c/m.

TEMA VIII (PROFESIONALES Y AFICIONADOS)

PREMIO: *Objeto de arte*, ofrecido por el Rvdo. Cura-párroco Arcipreste de San Félix, D. José Perarnau, Pbro.

Será adjudicado á la mejor colección de cuatro fotografías reproduciendo cuadros de «Asuntos religiosos».

TEMA IX (AFICIONADOS)

PREMIO: 50 pesetas, ofrecido por el «Centre Excursionista del Vallés».

Será adjudicado á la mejor colección de seis fotografías de la «Montaña de S. Lorenzo del Munt».

TEMA X (AFICIONADOS)

PREMIO: *Objeto de arte*, ofrecido por la «Academia de Bellas Artes», de esta ciudad.

Será adjudicado á la mejor colección de doce «Diapositivas estereoscópicas» de 45×107 m/m.

TEMA XI (AFICIONADOS)

PREMIO: 50 pesetas, ofrecido por la sociedad «La Gremial».

Será adjudicado á la mejor colección de doce «Diapositivas estereoscópicas» de 6×13 c/m.

TEMA XII (PROFESIONALES Y AFICIONADOS)

PREMIO: *Objeto de arte*, ofrecido por el «Centre Nacionalista Republicà.»

Será adjudicado á la mejor colección de cuatro «Positivas estereoscópicas» en colores de 45×107 m/m.

GRUPO LOCAL

(PARA AFICIONADOS)

TEMA I

PREMIO: *Objeto de arte*, ofrecido por el diputado á Cortes por este distrito D. Jaime Cruells.

Será adjudicado á la mejor colección de fotografías de tema libre.

TEMA II

PREMIO: *Objeto de arte*, ofrecido por el «Gremio de Fabricantes».

Será adjudicado á la mejor colección de seis fotografías describiendo nuestras industrias, ó bien interiores de fábricas.

TEMA III

PREMIO: *Objeto de arte*, ofrecido por el Excmo. Sr. Marqués del Pi D. José de Olzina.

Será adjudicado á la mejor colección de diez fotografías «Bosque Ca'n Feu».

TEMA IV

PREMIO: *Objeto de arte*, ofrecido por la casa C. Rafart, Sociedad en Comandita.

Será adjudicado á la mejor colección de ocho «Diapositivas», tamaño 13×18 c/m.

TEMA V

PREMIO: Un magnífico *alfiler de oro*, ofrecido por la «Colla dels XX».

Será adjudicado á la mejor colección de diez «Positivas estereoscópicas» 45×107 m/m.

Condiciones de las fotografías.

Serán admitidas de todas clases y tamaños desde 9×12 centímetros, sean directas ó ampliadas, en número ilimitado y viniendo todas montadas sobre su correspondiente soporte.

Las secciones 10 y 11 deberán ser precisamente tiradas sobre cristales en los tamaños indicados. Cada concursante debe presentar por lo menos 12 cristales.

La sección 12 deberá ser igual que las dos anteriores, no bajando de 4 cristales á presentar cada concursante.

Serán admitidas á exposición y no á concurso, las obras que se encuentren en los siguientes casos:

Que hayan sido premiadas en otros concursos.

Que hayan sido publicadas por alguna revista.

Que sean obtenidas por individuos del Jurado.

Que sean iluminadas ó coloradas por algún procedimiento no fotográfico.

Que sean entregadas ó enviadas ostentando el nombre del autor.

Las que se encuentren en alguno de estos casos deberán llevar la nota: *Fuera de concurso*.

Títulos y Lemas.

Todas las obras que se presenten á concurso deberán llevar escrito en lugar visible un título y en el respaldo un lema, no pudiendo pasar ambos de ocho sílabas.

Las estereoscópicas deberán llevar el título y lema sobre la gelatina de la faja central.

Todas las obras de un mismo autor, aunque las destine á varios temas, deberán llevar el mismo lema.

Como deben enviarse las fotografías.

Todos los trabajos se entregarán en pliego cerrado y lacrado, acompañado de un sobre también lacrado, que contenga el nombre, apellido y domicilio del autor. Este sobre llevará exteriormente escrito el mismo título y lema de las fotografías.

Los envoltorios de las fotografías deberán ser lo mejores posibles; pues las que lleguen deterioradas no serán admitidas.

Las estereoscópicas y positivas deberán enviarse en cajas de cartón ó madera, de manera que los cristales no puedan sufrir ningún movimiento.

Todos los trabajos deberán mandarse libres de todo gasto al domicilio del Sr. Secretario del Jurado, calle de San Quirico, número 4.

Todas las fotografías premiadas quedarán de propiedad del «Centro Industrial».

Las no premiadas se devolverán á su autor si son reclamadas en todo el mes de Septiembre. Transcurrido este plazo quedarán también de propiedad del «Centro».

El plazo de admisión de los trabajos empezará á regir del 15 de Mayo hasta las 12 del medio-día del 10 del próximo Julio.

El fallo se publicará seguidamente en los periódicos de las capitales.

El Jurado queda facultado para exigir la presentación de los clichés de las placas estereoscópicas si así lo creyese conveniente, como también queda facultado para premiar colecciones sobre cristal ó papel, las cuales pueden contener algunas fotografías tan excesivamente buenas, que por si solas merezcan ser premiadas, aunque algunas de las que compongan la colección no estén á tanta altura.

Componen el **Jurado Calificador** los señores *D. José Baltá de Ceta, D. José M.^a Tamburini, D. Pablo Audouard, D. Santiago Rusiñol, D. Joaquín Vancells y D. Juan Vilatóhá, D. Francisco Pulit y D. Juan Figueras* por la «Academia de Bellas Artes» de esta ciudad, *D. Alberto Rifá* Secretario.

El fallo será inapelable.

Sabadell 30 de Abril de 1909.

El Presidente del Centro, El Presidente de la Sección Recreativa,
Matías Viñas Candaló. Juan Boixadera Sastre.

POR LA COMISIÓN ORGANIZADORA

El Presidente, El Secretario,
Joaquín Montané Mestre. Fermín Abad Ribera.

NOTAS: A los autores de las obras premiadas se les entregará, además, un artístico **diploma honorífico**.

Cualquier duda, consulta, ó aclaración á lo que se deja expuesto, podrá hacerse por mediación de tercera persona, dirigiéndose al señor Secretario del Jurado.

— AVISO —

EL DOBLE-ANASTIGMÁTICO **GOERZ** **DAGOR**

es el primer objetivo simétrico que se ha construido con sus dos mitades corregidas anastigmáticamente y obtiene ya una gran preponderancia en el mercado.

Todos los Dobles-Anastigmáticos de Goerz deben llevar la marca:

Goerz-Doppel-Anastigmat

y una de las
denominaciones siguientes:

“DAGOR,, (Serie III)

“SYNTOR,, (Serie I D)

“CELOR,, (Serie I B)

“ALETHAR,, (Serie V)

“HYPERGON,, (Serie X)

“PANTAR,,

El comprador deberá exigir siempre una de estas marcas.

Opt. Anstalt C. P. GOERZ, Akt.-Ges.
BERLÍN-FRIEDENAU, 92

VIENA PARÍS LONDRES NEW YORK
Stiftgasse 21. 22, rue de l'Entrepôt. 1/6 Holborn Circus. 79 Eas 130 th. Street.

Al escribir á esta Casa mencionese LA FOTOGRAFIA